

Aus dem Inhalt

OB-Kolumne 3
 Wirtschaft 4
 Seniorensseite 15



Die Altstadt-Weihnacht findet vom 5. bis 14. Dezember am Waagplatz statt

Termine

In aller Kürze 18
 Fürther Programm 19

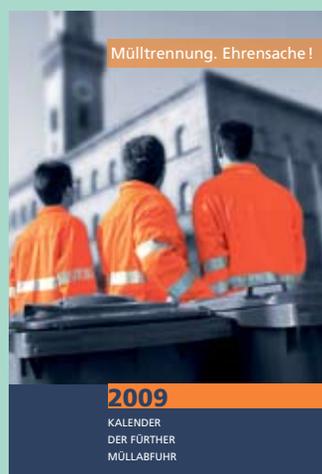
[StadtZEITUNGspezial]

Heizen und Lüften im Winter

Amtsblatt 25
 Ärzte und Apotheken 28
 Familiennachrichten 29

Grüner Markt

Kleinanzeigen 34
 Impressum 34



Die Müllabfuhrtermine 2009 werden in der nächsten StadtZeitung veröffentlicht. Der neue Abfuhrkalender liegt bereits an den bekannten Stellen aus.

T Ausbau der Leyher Straße verbessert Erscheinungsbild

Gesamte Südstadt profitiert – Deutlich attraktiver – Kontinuierliche Fortschritte beim Straßenbau



Foto: Mittelstorf

Freie Fahrt: Stadtbaurat Joachim Krauß, Oberbürgermeister Thomas Jung und der für den Straßen- und Brückenbau zuständige Tiefbauamtsleiter Manfred Pirk (v.li.) geben die Leyher Straße für den Verkehr frei.

Eine dynamische Entwicklung wie sie seit einigen Jahren in der Südstadt zu verzeichnen ist, muss laut Oberbürgermeis-

ter Thomas Jung mit Infrastrukturmaßnahmen einhergehen. Eine große Rolle spiele dabei vor allem auch der Straßenbau, bei

dem, so das Fürther Stadtoberhaupt, nun nach der Ufer-, Weierstraße ein weiterer Meilenstein passiert werden konnte: Für 350 000 Euro wurde die Leyher Straße zwischen Fronmüllerstraße und Stadtgrenze grundlegend saniert.

„Die Bedeutung dieses Abschnitts ist genauso hoch wie bei der Waldstraße“, sagte Jung anlässlich der offiziellen Freigabe der für den Fürther Süden so wichtigen Verkehrsverbindung. Zumal sich damit auch das Erscheinungsbild des früheren „Little America“ endgültig und entscheidend verbessert habe. „Durch das Anlegen von insgesamt 16 trennenden Pflanzflächen haben wir bewusst dafür gesorgt, dass auf den Parkstreifen zwar Pkws, aber keine Lastzüge mehr Platz finden“, erklärte Stadtbaurat Joachim Krauß. Eine Maßnahme, die auch da-

»» Fortsetzung auf Seite 3 »»

T Drei Goldene Kleeblätter für außergewöhnlichen Einsatz

Hohe Auszeichnung für ehrenamtliches Engagement an Gertrud Schwarz, Günter Diller und Rainer Heller

Das Goldene Kleeblatt, die dritthöchste Auszeichnung, die von der Stadt verliehen wird, ging dieser Tage an Gertrud Schwarz, Günter Diller und Rainer Heller. Oberbürgermeister Thomas Jung würdigte bei einer feierlichen Zeremonie im Schloss Burgfarrnbach das außerordentliche Engagement der drei Persönlichkeiten für das Gemeinwohl der Kleeblattstadt.

Gertrud Schwarz' Einsatz gilt vor allem ihren älteren Mitbürgern. Seit 1980 engagiert sich die Fürtherin im Verband der Kriegsbeschädigten, Kriegshinterbliebenen und Sozialrentner Deutschlands e.V. (VdK), der mit 1,4 Millionen Mitgliedern der größ-

te Sozialverband in Deutschland ist. Während ihrer Amtszeit als Vorsitzende stieg im hiesigen Ortsverband die Zahl der Mitglieder um knapp 1000 auf 2860. Als Ansprechpartner für die großen und kleinen Nöte des Alltags, gehörte ihre Aufmerksamkeit all denjenigen, deren Interesse es gegenüber der Gesellschaft und Politik zu verteidigen galt. Der Seniorenkreis lag Gertrud Schwarz besonders am Herzen und dieser Einsatz für die ältere Generation brachte und bringt ihr bis heute innerhalb des VdK viel

Lob und Anerkennung ein, auch als sie 2004 den Vorsitz aus gesundheitlichen Gründen abgeben musste.

Günter Diller erhielt das Goldene Kleeblatt für seinen Einsatz



»» Fortsetzung auf Seite 2 »»



»» Fortsetzung von Seite 1 »»

Drei Goldene Kleeblätter für außergewöhnlichen Einsatz



Foto: Kramer

Drei würdige Träger des Goldenen Kleeblattes: Günter Diller, Gertrud Schwarz und Rainer Heller freuen sich über die hohe Auszeichnung aus den Händen von OB Thomas Jung (v.li.).

im Gartenbau- und Kleintierzüchterverein „Volkswohl“. Seit 1974 übernimmt er als Erster Vorsitzender zahlreiche Aufgaben, um den Mitgliedern in den grünen Freizeitoasen beste Rahmenbedingungen für Erholung und Geselligkeit zu schaffen. Seit Herbst 2004 engagiert sich Diller auch als Vorsitzender des Stadtverbandes der Kleingärtner Fürth mit großem Engagement.

Mit dem dritten Goldenen Kleeblatt würdigte Jung den ehrenamtlichen Einsatz von Rainer Heller. Seit Mitte der 80er Jahre engagiert sich der ehemalige

Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Fürth auf kirchlichem, sozialem und kulturellem Gebiet. In mehr als zehn Vereinen und Institutionen, unter anderem als Vorsitzender der Vision Fürth und des Theatervereins, hat sich Heller mit Eifer, Energie und Fachwissen eingebracht. Auch in seinem verdienten Ruhestand geht der gelernte Bankkaufmann seinen ehrenamtlichen Aufgaben engagiert und tatkräftig nach.

Das Goldene Kleeblatt steht als Anerkennung für den unermüdlchen Einsatz zugunsten des Gemeinwohls und wird seit 1991 verliehen. ■



Sicherheit durch Tempo-20-Zone

Einheitliche Geschwindigkeitsregelung für Rathausbereich



Foto: Mittelsdorf

Im gesamten Rathausumfeld gilt seit einigen Tagen das Tempolimit 20 Kilometer pro Stunde. Vorzüge sind laut Hans-Joachim Gleißner, dass nun eine einheitliche Regelung vorliegt und die Sicherheit für Fußgänger erhöht wurde.

Im Gebiet um das Rathaus gilt seit einigen Tagen flächendeckend das Tempolimit von 20 Kilometern pro Stunde. Es handelt sich um die Schirm-, Bäumen-, Lilien-, Mohren- und Ludwig-Erhard-Straße sowie die Theaterstraße bis zur Einmündung der Gartenstraße. Betroffen sind zudem die Brandenburger Straße, der Kohlenmarkt samt Hirschenstraße bis zum Technischen Rathaus sowie die Untere Königsstraße vom Marktplatz bis zum Obstmarkt. Der Grund ist laut Hans-Joachim Gleißner, Leiter des Straßenverkehrsamtes, dass in diesem Bereich viele Fußgän-

ger unterwegs sind und so ein Plus an Sicherheit erzielt wird.

Die im Fachjargon als verkehrsberuhigter Geschäftsbereich bezeichnete Zone existiert bereits im Umfeld der Kirche St. Michael, unter anderem in der Gustav-, Waag-, Anger-, Anna- und Heiligenstraße und wurde nun erweitert. Für Gleißner ist das ein weiterer Vorteil, weil dadurch im engsten Innenstadtbereich eine einheitliche Regelung gilt und der ständige Wechsel von unterschiedlichen Geschwindigkeitsbegrenzungen entfällt. Zudem hilft die Maßnahme, den „Schilderwald“ zu lichten. ■



SMS-Parken kann ab sofort im gesamten Innenstadtzentrum genutzt werden

Bequeme Möglichkeit, Parkticket zu lösen – Bereits im Februar eingeführt – Probephase läuft ein Jahr – Kontrolle über mobilen Internetzugang

Für jeden Autofahrer, der im Besitz eines Handys ist, kann das Parken auf einigen öffentlichen Parkplätzen in der Kleeblattstadt eine bequeme Angelegenheit sein. Ohne den Weg zum Automaten und ohne die lästige Suche nach Kleingeld, ist es möglich, das Parkticket per Mobiltelefon zu lösen.

Als erste Großstadt in Bayern hat Fürth das sogenannte SMS-Parken im Februar an der großen und kleinen Fürther Freiheit, vor dem Amtsgericht sowie in der Rudolf-Breitscheid-Straße zunächst für die Dauer eines Jahres eingeführt. Aufgrund der zufriedenstellenden Akzeptanz wird das Angebot nun auf das gesamte Parkgebiet im Zentrum erweitert.

Neu hinzugekommen sind: die Moststraße östlich und westlich der Friedrichstraße, die Gustav-Schickedanz-Straße zwischen Königstraße und Rudolf-Breitscheid-Straße, die West- und Ostseite des Bahnhofplatzes, die Gabelsbergerstraße, die Königsstraße vor dem Lokal „El Floridita“, die Friedrichstraße zwischen Alexanderstraße und Rudolf-Breitscheid-Straße und zwischen Rudolf-Breitscheid-Straße und Maxstraße sowie die Maxstraße zwischen Bahnhofplatz und Friedrichstraße.

Mitarbeiter des Tiefbauamtes haben an den Parkschildern bereits Zusatzzeichen mit der Aufschrift „SMS-Parken“ angebracht. Die Zahl der Stellplätze, für die der

Service gilt, erhöht sich damit auf rund 340.

Und so funktioniert es: Der Fahrer sendet eine Kurzmitteilung mit seinem Autokennzeichen und – durch einen Punkt getrennt – der gewünschten Parkdauer (30 für die halbe Stunde, die Ziffer „1“ für eine Stunde, die Ziffer „2“ für zwei Stunden; Beispiel für eine halbe Stunde: füab123.30) an die Nummer 82115. Die Daten werden vom System registriert und der Nutzer erhält ein virtuelles Ticket auf sein Handy. Der Betrag für die Parkzeit sowie die Gebühr für die SMS, die nicht mehr als 12 Cent kostet, werden dabei über das Prepaidguthaben oder die Handyrechnung des Fahrers abgebucht.

Auch die Kontrolle findet per Mobiltelefon statt. Laut Hans-Joachim Gleißner, Leiter des Straßenverkehrsamtes, sind Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verkehrsaufsicht schon seit Jahren im Besitz von tragbaren Diensttelefonen. Damit können sie eine Internetverbindung herstellen und nach Eintippen des Kennzeichens feststellen, ob für den Parkplatz bezahlt worden ist.

Ein Pluspunkt des „Handy-Parkens“ ist, dass der Autofahrer zehn Minuten vor Ablauf der Parkzeit eine kostenlose Erinnerungs-SMS empfängt. Daraufhin kann er entscheiden, ob er rechtzeitig bei seinem Fahrzeug sein wird oder er die Parkzeit mit einer weiteren Kurzmitteilung verlängern möchte. ■



Sprechstunde

Die nächste Sprechstunde von Bürgermeister Markus Braun findet **am Dienstag, 16. Dezember**, von 14 bis 15 Uhr im Rathaus, Zimmer 211, statt.
Bitte telefonische Anmeldung unter 974-1011.



Rathaus – Lob & Kritik

Lob gab es für:

- Fürther Kinder Kultur Wochen
- KinderSpieleErfinderMesse
- Erste Fürther Erzählnacht

Kritisch an gemerkt wurde:

- Vandalismus in öffentlichen Toilettenanlagen



Einladung zu Sitzungen

- **Haushaltsberatung:** Mittwoch, 3. Dezember, ab 9 Uhr, BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11.
- **Personal und Organisationsausschuss:** Mittwoch, 10. Dezember, 15 Uhr, Rathaus.
- **Ausschuss für Schule und Bildung:** Donnerstag, 11. Dezember, 15 Uhr, Rathaus.
- **Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Mittwoch, 17. Dezember, 14 Uhr, Rathaus.
- **Stadtratssitzung:** Mittwoch, 17. Dezember, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten!



Herzlichen Glückwunsch

- Am 9. Dezember vollendet **Inge Groß**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 70. Lebensjahr,
- am 9. Dezember Bürgermeister **Markus Braun** das 41. Lebensjahr,
- am 10. Dezember **Rainer Winter**, Träger der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, das 73. Lebensjahr,
- am 11. Dezember **Hans Dedi**, Träger der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, das 90. Lebensjahr,
- am 11. Dezember Stadtrat **Rudi Lindner** das 56. Lebensjahr.



» Fortsetzung von Seite 1 »

Ausbau der Leyher Straße verbessert Erscheinungsbild

zu beigetragen habe, den Gebrauchtwagenhandel einzudämmen und dem weit verbreiteten, wilden Zuparken von Gehsteigen Einhalt zu gebieten. Auch die Geschäftsleute rund um das Phoenix-Center (früher PX-Einkaufsmarkt der US-Armee) können sich freuen, da sich durch die fast zehn Meter breite Fahrbahn bessere Möglichkeiten für den Zuliefererverkehr bieten. Ausgestattet wurde der Teil der Leyher Straße mit zwei Meter breiten Gehwegen und zwei einmeterfünfzig breiten Radstreifen. „Wir verfügen jetzt über einen komfortablen Fahrradweg von der Herrenstraße bis zur Stadtgrenze“, freute sich OB Jung. Er sei damit einer der längsten Radwege im Innenstadtbereich. Trotz Finanzkrise will die Kom-

mune die Straßensanierungen konsequent vorantreiben. Die Zahl der sogenannten „Buckelpisten“ sei zwar stark zurückgegangen und nun in der Minderheit, erläuterte Krauß, doch gebe es noch einige wichtige Projekte. Dazu gehöre die Mathildenstraße, die 2009 ebenso in Angriff genommen wird, wie der Kreisverkehr in der Bernbacher Straße in Burgfarnbach. Zusätzlich soll bis Sommer nächsten Jahres die Ronhofer Hauptstraße fertig gestellt sein. Weitere Vorhaben seien die Lange Straße und die Soldnerstraße. Und ganz wichtig: Die Vorarbeiten für den 2010 anstehenden Ausbau der mehrere Kilometer langen Karolinenstraße beginnen ebenfalls im kommenden Jahr.



Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,



Foto: Forster

Bei den Haushaltsberatungen entscheidet der Stadtrat über die Investitionen im kommenden Jahr.

wenn Sie diese Zeilen lesen, berät der Stadtrat gerade den Haushaltsplan für das kommende Jahr. Kein leichtes Unterfangen, denn die weltweite Finanzkrise hinterlässt leider auch in Fürth sichtbare Spuren.

Trotzdem meine ich, dass wir mit Zuversicht in die nahe Zukunft blicken können: Wenn der Haushaltsplan so beschlossen wird, kann **2009 jeder zweite Euro** der 30 Millionen, die die Stadt investiert, in die **Bildung und Betreuung unserer Kinder und Jugendlichen** fließen. Bisher war es jeder dritte Euro.

In Projekten ausgedrückt heißt das, wir bauen, sanieren und erweitern gleichzeitig **acht Schulen**, wir richten **vier neue Krippengruppen** ein und errichten weitere **Hortplätze** beispielsweise in Vach.

Nur die Zukunft der Kinder und Jugendlichen in unserer Stadt – ihre qualifizierte Betreuung, ihre schulische und berufliche Ausbildung – rechtfertigt die Tatsache, dass wir von den insgesamt 30 Millionen Euro an Investitionen für 2009 über neun Millionen Euro über Kredite finanzieren.

Ganz klar ist aber auch, dass wir in Stadtrat und Verwaltung weiterhin einen strikten Sparkurs einhalten müssen. Das **aktuelle Sparpaket in Höhe von zwei**

Millionen Euro wurde daher in der Stadtratssitzung im November mit großer Mehrheit verabschiedet.

Ein positives Ergebnis des städtischen Haushalts für 2009 ist für mich auch, dass es uns trotz aller Sparsbemühungen möglich ist, die **sozialen Leistungen** an viele Vereine, Verbände und Einrichtungen **in vollem Umfang aufrechtzuerhalten**. Damit wollen wir parteiübergreifend die wertvolle Arbeit, die dort geleistet wird, wie bisher unterstützen.

Ich hoffe sehr, dass wir mit diesen Entscheidungen auch mit Ihrer Zustimmung für unsere künftige Arbeit rechnen dürfen.

Ihr

Dr. Thomas Jung

Wenn Sie mit OB Dr. Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de

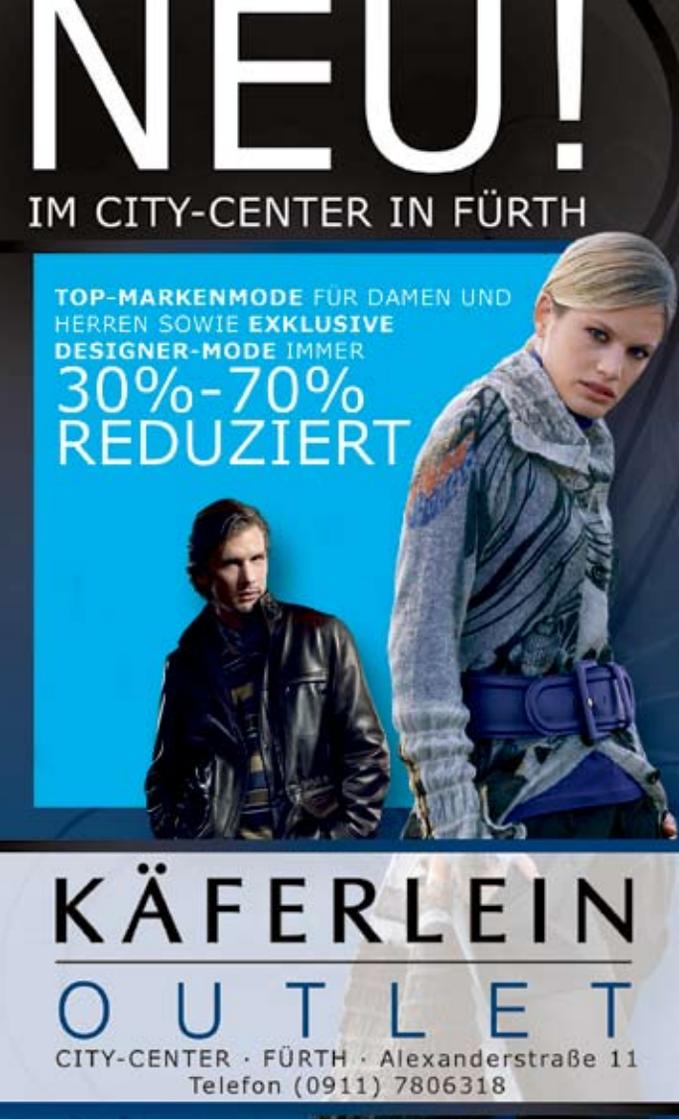


Barbaras Bade Boutique & Schwimmschule
 Scherbsgraben 15 90766 Fürth
 Tel: 0911 / 77 32 47 tägl. 11-19 Uhr
 Spezialist für große Größen, Cup bis H
 Einzel- u. Gruppenunterricht, Erwachsene und Kinder ab 4 Jahren.



DIE GOLDSCHMIEDE SACHRAU FÜRTH GUSTAVSTRASSE 49
 WWW.SACHRAU.DE 0911 9772500

GOLDSCHMIEDE - & SILBERSCHMIEDEMEISTER
 KIRCHENGOLDSCHMIED FACHMANN FÜR EDELSTEINE
 ANFERTIGUNGEN REPARATUREN GOLDSCHMIEDEKURSE
 AUSGEZEICHNET MIT DEM BAYERISCHEN STAATSPREIS 1. MEISTERPREIS



NEU!
 IM CITY-CENTER IN FÜRTH

TOP-MARKENMODE FÜR DAMEN UND HERREN SOWIE EXKLUSIVE DESIGNER-MODE IMMER
30%-70% REDUZIERT

KÄFERLEIN
 O U T L E T
 CITY-CENTER · FÜRTH · Alexanderstraße 11
 Telefon (0911) 7806318



Wirtschaftsticker

- Das Traditionsunternehmen **Emil Schwaderer Kartonagen**, gegründet 1905 und bereits seit 1965 am Standort Oststraße 116, hat für seine Betriebserweiterung rund 750.000 Euro investiert. Auf dem angrenzenden Gelände wurde nach dreimonatiger Bauzeit eine neue moderne Halle errichtet. Dadurch konnte die Zahl der Arbeitsplätze aufgestockt und im September ein zusätzlicher Ausbildungsplatz vergeben werden.
- Damit Existenzgründer in der IT-Branche nicht mehr auf die passende Entwicklungssoftware verzichten müssen, hat Microsoft jetzt das weltweite Programm „**BizSpark**“ aufgelegt. Das dieser Tage in Berlin der Öff-

fentlichkeit vorgestellte Projekt stellt jungen IT-Unternehmen aus Deutschland einen schnellen und unkomplizierten Zugang zu zahlreichen Softwareprogrammen von Microsoft zur Verfügung. In der Region arbeitet der Softwarehersteller mit dem netzwerk|nordbayern zusammen. Für 100 US-Dollar, die erst nach der dreijährigen Nutzungsdauer zu zahlen sind, können die Unternehmen Entwicklungstools sowie Plattformtechnologien nutzen und erhalten Lizenzen für Serverprodukte. Teilnehmen können Unternehmen, die nicht älter als drei Jahre und nicht an der Börse notiert sind. Weitere Details gibt es beim netzwerk|nordbayern unter 59724-8000. ■



Baustellen im Stadtgebiet

Die Stadtzeitung informiert über die aktuelle Baustellensituation in Fürth. Alle neuen Baustellen werden vor Beginn an dieser Stelle veröffentlicht. Auch die Beendigung einer Baumaßnahme wird bekannt gegeben.

Innen- und Altstadt

Wilhelm-Löhe-Straße: Straßenarbeiten, Bauzeit voraussichtlich bis Ende Dezember 2008. Im genannten Abschnitt wird ein verkehrsberuhigter Bereich eingerichtet. Im Bereich des Schießplatzes ist mit Behinderungen zu rechnen. Die Arbeiten werden bis voraussichtlich Weihnachten in der Wilhelm-Löhe-Straße fortgesetzt. Die Ammonstraße wird in diesem Zeitraum zur Sackgasse mit Gegenverkehr.

Nordstadt

Straße Am Regnitzhang und „Regnitztal-Radweg“: Gesamtbauzeit voraussichtlich bis Mitte Dezember. Im Bereich des Regnitztalradwegs zwischen Ronwaldstraße und Mauerstraße werden bis 12. Dezember Arbeiten am Kanal ausgeführt. Eine Umleitung ist in beiden Richtungen bis Höhe Primelweg zum Radweg Erlanger Straße und entlang der Erlanger Straße bis zur Mauerstraße und im weiteren Verlauf

zum Radweg Am Friedhofssteg eingerichtet.

Weststadt, Hardhöhe und Eigenes Heim

Straße Am Europakanal: Kanal- und Abwasserarbeiten, Bauzeit voraussichtlich bis Ende April 2009. Im Bereich zwischen der Heilstättenstraße und dem Rennweg werden die genannten Maßnahmen ausgeführt, die Straße Am Europakanal ist voll gesperrt. Eine Umleitung in beiden Richtungen führt über die Eichenstraße, Oberfürberger Straße und den Rennweg. Für den Zeitraum der Arbeiten wird der Verkehr an der Kreuzung Eichen- und Heilstättenstraße durch eine Ampelanlage geregelt. Für den Radverkehr aus und in Richtung Vach und Erlangen bzw. Nürnberg wird eine Umleitung eingerichtet. Eine Veränderung der Umlaufzeiten an der Ampel, um etwa Verkehrsströmen aus Oberfürberg oder aus Richtung Landkreis kommend, längere Grünphasen zu geben, ist nicht möglich.

Nähere Informationen zur Baustellensituation erteilt Ronald Heinrich vom Straßenverkehrsamt unter Telefon 974-2251, E-Mail: baustelle@fuerth.de. Stand: 21. November 2008 ■



Fürther Sahnehäubchen

Der bunte Töpferladen

Vor fast 20 Jahren hat Zdena Holzmann als Hobbytöpferin im Keller einer Nachbarin begonnen. Eine Beschäftigung, die sie seitdem nicht mehr los ließ und die sie vor drei Jahren zu ihrem Beruf machte. Der bunte Töpferladen wurde 2005 in der Erlanger Straße gegründet und befindet sich seit Sommer 2007 in der Gustavstraße 6. Dort ist auch die Malwerkstatt von Brigitte Zapfel untergebracht. Beide Künstlerinnen laden alle Interessierten ein, ihre Kreativität auszuleben und ohne Zeitbeschränkung nach eigenen Vorstellungen zu töpfern. Selbstverständlich stehen Anschauungsmaterial und jede Menge Literatur zu Verfügung. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Zdena Holzmann steht für alle Fragen und mit Anregungen zur Verfügung. Kurse werden aufgrund dieses Konzepts bewusst nicht angeboten, man zahlt nur für die Zeit der Anwesenheit. Im integrierten Keramikgeschäft erhalten die Kunden ausgewählte Geschenkartikel, Weihnachtsschmuck sowie Töpferwaren und Töpferzubehör, Wohn- und Gartenaccessoires. **Angebot:** Mutter-Kind-Töpfern, Geburtstagstöpfern für Kinder und Erwachsene, Glasieren sowie Bemalen von fertiger Rohkeramik, Brennservice für extern getöpferte Keramik, Auftragsarbeiten nach Wunsch. Info: Der bunte Töpferladen, Gustavstraße 6, Telefon 739 59 99, E-Mail info@derbuntetoeperladen.de, www.derbuntetoeperladen.de. ■



Zdena Holzmann in ihrer Werkstatt in der Gustavstraße.

Info: Der bunte Töpferladen, Gustavstraße 6, Telefon 739 59 99, E-Mail info@derbuntetoeperladen.de, www.derbuntetoeperladen.de. ■



Juwelier Maximilian neu eröffnet



Foto: privat

Juwelier Maximilian in der Schwabacher Straße 41 hat seinen Laden vergrößert und begrüßt die Kundinnen und Kunden ab sofort in neuem Ambiente mit offener Goldschmiedewerkstatt.

Balu

Fashion for Kids

Fürther Freiheit 2a
Telefon (0911) 749 95 31
Montag 12-18 Uhr
Di. - Fr. 10-14 + 15-18 Uhr
Samstag 10-14 Uhr



! An den Adventssamstagen haben wir für Sie bis 19 Uhr geöffnet.



Thalheimer Bauernwurst
Hausgemachtes Gebäck
Kaffee, Kuchen & Torten
Heiße Theke

NEUERÖFFNUNG

Kaiserstr. 45 · 90763 Fürth
Telefon 810 84 37



Moststraße 5 · 90762 Fürth
Telefon (0911) 750 36 78
www.casa-di-moda-fuerth.de

Italienische Mode & Accessoires

Wir sagen Danke für ein Jahr Casa di Moda und haben bereits jetzt alles für Sie reduziert.

1 JAHR

LENNERT

CityCenter Fürth
Schwabacher Ebene

Papeterie & mehr

Sa. 13.12.
11³⁰ - 17³⁰

Kalligraphie

Vorführung mit Margret Klöcker - Grewe
Grafikdesignerin

Klavier Kreisel

seit 1864



Große Auswahl an Flügeln und Klavieren – Neu und gebraucht

Miete, Kauf oder Teilzahlung – für jeden Geldbeutel passend.

Rufen Sie doch einfach an – vorbeischaun lohnt sich!

Rud.-Breitscheid-Str. 3-5 · Fürth · Tel. 77 04 81
www.Klavier-Kreisel.de



Lassen Sie sich verzaubern von unserem

Weihnachtsmarkt

im 1. OG unseres Hauses! Es warten nicht nur Engel auf Sie, sondern auch tolle Geschenke für jeden Anlass.



Mit uns macht
Schenken Freude
Julius Staudt

www.julius-staudt.de

Fürther Freiheit 4
0911/77 08 83

„natürlich natürlich“

für ihre lieben zum verwöhnen. gesunde weihnachtsgeschenke für haare, gesicht und körper.

schaun Sie bei uns vorbei,
wir beraten sie gerne und gut

geschenkgutscheine für jede gelegenheit



naturfrisör & naturkosmetik
brigitte peiker & doris riedel
königstr. 38 - 90762 fürth - tel. 3938311
www.naturfriseur-fuerth.de

Ammon

Feine Fleisch- und Wurstspezialitäten

Weihnachtsgeflügel frisch vom Bauernhof

GESUNDE ERNÄHRUNG MIT GEFLÜGEL
Die Gesundheit ist neben dem Genuss der größte Aspekt in der Ernährung. Und deshalb wird die Nachfrage nach Geflügel immer größer. Geflügelfleisch enthält wenig Fett, leicht bekömmliches Eiweiß, reichlich Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente und das alles bei wenig Kalorien. Lediglich die Gans erreicht hier die Obergrenze. Selbst die Ente hat immer noch weniger Kalorien als ein mittelfettes Schweinefleisch. Wer sich allerdings ganz figurbewusst ernähren will, sollte das Fleisch vom Hähnchen oder Pute wählen.

Tipps rund ums Geflügel

Gänse- und Enten sind sehr fettreich und brauchen deshalb beim Braten kein zusätzliches Fett. Um eine schöne knusprige Haut zu erzielen, reibt man das Geflügel eine Stunde vor dem Braten außen mit Salz ein, das der Haut Feuchtigkeit entzieht. Vor dem Braten mit Küchenkrepp abtupfen. Zusätzlich sticht man die Haut rundherum mit einer Gabel ein, damit beim Garen das Fett abfließen kann.

Metzgerei Ammon's Weihnachtstipp



JETZT BESTELLEN: Geflügel für Weihnachten und Silvester

- **GANS**
 - Frische Gänse
 - Frische Gänsebrüste
 - Frische Gänsekeulen
 - Frische Gänseleber
 - Frisches Gänsebrustfilet
- **PUTE**
 - Frische Puten
 - Frische Putenoberkeulen und Putenunterkeulen
 - Frisches Putenbrustfilet
 - Frische Putenleber
- **ENTE**
 - Frische Enten
 - Frisches Barbarie-Entenbrust-Filet
 - Frische Entenkeulen
- **HÄHNCHEN**
 - Frisches Hähnchen
 - Frisches Hähnchenbrustfilet
 - Frische Hähnchenkeulen

**NICHT VERGESSEN:
BESTELLSCHEIN** ausfüllen und bis
15. DEZEMBER abgeben.

100 Jahre Qualität
1906-2006

Unser komplettes Sortiment, sowie leckere Geflügelrezepte finden Sie im Internet unter: www.metzgerei-ammon.de

Ihr Fleischer-Fachgeschäft

Würzburger Str. 550 • 90768 Fürth-Burgfarnbach • Tel. 0911/ 73 50 35



Neues Fürther Christkind



Foto: Gaßner

Christina Gomez-Serrano heißt die blondgelockte Himmelsbotin, die Fürth in diesem und im kommenden Jahr auf die Weihnachtszeit einstimmen wird. Wie es sich für ein Christkind gehört, wurde die 18-Jährige bei der offiziellen Vorstellung von den vier Engeln Nadine, Luisa, Luisa und Michelle (v.li.) begleitet. Etwa 90 Termine in Vereinen, Altenheimen, Kindergärten und auf dem Weihnachtsmarkt stehen bis 23. Dezember im gut gefüllten Terminkalender, dann wird das goldene Gewand bis zur nächsten Weihnachtsmarkteröffnung wieder in den Schrank gehängt.



Weihnachtsmarkt

Der Burgfarnbacher Weihnachtsmarkt findet am dritten **Adventssonntag, 14. Dezember**, rund um die St. Johanniskirche statt. Eröffnet wird der Markt von Oberbürgermeister Thomas Jung um **11 Uhr** nach dem Gottesdienst. Veranstalter ist der Bürgerverein in Zusammenarbeit mit der Kirchengemeinde, der Farnbachschule und weiteren örtlichen Vereinen. ■



Laternenwanderung

Das Ökozentrum Fürth bietet am **Donnerstag, 4. Dezember, von 18 bis 19.30 Uhr** für Familien mit Kindern ab vier Jahren eine winterliche Laternenwanderung entlang der Regnitz durch den Wiesengrund. Treffpunkt ist der Kulturort Badstraße 8 an der Uferpromenade. Pro Familie wird ein Kostenbeitrag in Höhe von sechs Euro erhoben. Anmeldung bei Melanie Diller, Telefon 626 06 58, E-Mail diller@oekozentrum-fuerth.de. ■

Übrigens:
P An allen vier Adventstagen
ist in Fürth auf allen öffentlichen Parkplätzen und Parkflächen das **Parken kostenlos!**
(3-Stunden-Parkscheibenregelung)



Weihnachtsrätsel

Mitmachen beim Weihnachtsrätsel im Fürth-Shop! In der Lizenz- und Geschenkewelt liegen auf dem Weihnachtstisch Teilnahmebögen aus, die auch gleich dort abgegeben werden können. Wer die Fragen richtig beantwortet, kann einen Fürth-Geschenkkorb im Wert von 30 Euro, zwei Swarovski-Stock-

schirme „Fürth“, zwei Taschen „Fürtherin“ und fünf der neuen Ortsschilder „Fürth“ gewinnen. **Abgabeschluss ist der 24. Dezember.** Die Verlosung findet im Januar statt. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Viel Glück! ■



Schlendern statt schleppen



Foto: Hackbarth-Herrmann

Die Einzelhandelsgeschäfte der Innenstadt und die Innenstadtbeauftragte der Stadt Fürth bieten wieder einen kostenlosen Aufbewahrungsservice der Einkäufe an den Adventssamstagen zwischen 10 und 18 Uhr an. Der von der infra fürth verkehr gmbh kostenlos zur Verfügung gestellte Bus wartet in der Fußgängerzone in der Schwabacher Straße, Ecke Rudolf-Breitscheid-Straße auf viele Einkaufstüten.



Kostenloser Busshuttle

Auch in diesem Jahr bietet die Stadt Fürth den IKEA-Kunden in der Adventszeit einen besonderen, kostenlosen Service an. An den Adventssamstagen 6., 13. und 20. Dezember fährt von 10 bis 18 Uhr direkt vom Parkplatz des Möbelhauses (im Ausgangsbereich) ein Shuttle-Bus je nach Bedarf in die Fürther Innenstadt und zurück.



Einkaufsstadt Fürth.
Für alles. Führt alles.



Infostand der infra

An den Adventssamstagen 6., 13. und 20. Dezember stehen die Mitarbeiter der infra fürth verkehr gmbh von jeweils 12 bis 15 Uhr am Paketbus für Fragen rund um den ÖPNV zur Verfügung.



Ausstellung Weihnachtspost



In der Kulturmeile Waagstraße dreht sich vom 7. bis zum 20. Dezember täglich von 17 bis 20 Uhr (Eröffnung am 7. Dezember um 17 Uhr) alles um Weihnachtspost: Brigitte Dörner und Andrea Himmelstoß von der Kulturmeile Waagstraße haben alltägliche und ungewöhnliche Weihnachtsgrüße aus den vergangenen hundert Jahren zusammengetragen und präsentieren sie in der Waagstraße Nummer 3 (Das Texthaus) und Nummer 5 (Capulana). Wer in den beiden Ausstellungsräumen fleißig und richtig Zimtsterne zählt, kann an einem Gewinnspiel teilnehmen. Weitere Infos unter www.kulturmeile-waagstrasse.de.

mau-mau
HIMMELSLATERNE!
nur 5€
Faszination im Dunkeln!
verschiedene Farben
Moststr. 19 · Fürth · Tel. 77 36 64

HOMES & ROSES
Wohnambiente
Christbaumschmuck
&
Christbaumspitzen
... in großer Auswahl
Öffnungszeiten vor Weihnachten
Mo-Mi 10-19 Uhr · Do-Fr 10-20 Uhr · Sa 10-18 Uhr
Friedrichstraße 10 · Telefon 0911/77 10 92
www.homes-and-roses.de

DAS BESONDERE WEIHNACHTSGESCHENK!
NB 15 EURO NB 15 EURO NB 15 EURO
ein *Super Schnupper-Kurs* für
Kinder im Babyballett ab 3 J.
Erwachsene im Tanz. Früherziehung
Anfänger Studio Klassisches Ballett
Fortgeschrittene arabesque Jazz - Dancing
Info: Fitnessgymnastik
www.ballettstudio.info
Schwabacher Straße 31 90762 Fürth
0911 747696 arabesque.vitez@t-online.de

Willomitzer
METZGEREI
WILDBRET
Theresienstr. 26 a · ☎ 77 48 01
www.metzgerei-willomitzer.de

Frisch aus Franken

- Rehbraten
- Wildschweinbraten
- Medaillons von allen Wildarten
- Bauerngänse- und enten
- Lamm aus dem Altmühltal
- Feldhasen, Stallhasen
- Fasane, Wildenten, Täubchen

Probieren Sie unsere hausgem. Reh-, Wildschwein- und Lamm-schinken, sowie Gänsebrust.

Stadt ZEITUNGspezial
UNSER NÄCHSTES THEMA
Weihnachten und Neujahr
IN DER KLEEBLATTSTADT
ANZEIGENSCHLUSS 9. 12.08 ERSCHEINUNGSTAG 17. 12.08
RUFEN SIE UNS UNTER TEL. 766 714 40 AN!



2008

LIZENZ- & GESCHENKEWELT

Moststraße 3
90762 Fürth
0911 / 974 66 73
www.lizenz-und-geschenkwelt.de

Mit Sicherheit. Ohne Risiko.

Evenord BANK NÜRNBERG

Sorglos und entspannt anlegen

Termingeldkonto

3,75 % p.a.
auf neun Monate*

Jetzt sichern!

Ihr Partner im Finanzverbund der Volksbanken Raiffeisenbanken
* das Angebot ist freibleibend.

Evenord-Bank eG-KG • 90439 Nürnberg & 90765 Fürth-Burgfarnbach
www.evenord-bank.de • 0911/ 9 29 74-0

Nur hier! TÜV nach ISO 9001
TÜVgeprüfte Qualitätssicherung

2 kostenlose Unterrichtsstunden

- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen
- Schülercoaching: mehr als Nachhilfe

Tel: 77 4 880
www.schuelerhilfe.de

Beratung vor Ort: Mo.-Fr., 14.00-17.00 Uhr
Fürth • Schwabacher Str. 44 • 0911/774880

Schülerhilfe!

Erfolgreich durchs Schuljahr! - Nachhilfezentrum **DIE PAUKKAMMER**

Kompetente & professionelle Nachhilfe:

- alle Fächer & alle Schularten
- keine langfristige Bindung
- Prüfungs- & Übertrittsvorbereitung
- keine Anmeldegebühren

Fürth, Schwabacherstr. 45 15 x in Bayern Nürnberg, Königstr. 73
☎ 977 987 00, Mo-Fr 13-17.30 Uhr 15 Jahre Erfahrung ☎ 27 26 727, Mo-Fr 13-17.30

Internet: www.paukkammer.de **Übrigens, wir sind auch in den Ferien für Sie da!**

Anzeigenschluss ist der 9. Dezember

Destillery

Flaschen
Gläser
Körbe
Geschenke

Essig & Öl tolle Nudeln Feinkost
Senfe Gewürze

Fürth-Fußgängerzone Mathildenstr.1 0911 7607 876

Grund- und Leistungskurse, Workshops und Einzelkurse für:

FOTOSCHULE

- Studiofotografie
- Bildbearbeitung
- Webdesign

IN DER KUNST & MEDIENFABRIK Fürth www.fotoschule-fuerth.de
Tel.: (0911) 70 94 03

Neue Kurse am **Di., 09.12.2008** Fotografie und **Mi., 10.12.2008** Bildbearbeitung und am **Sa., 13.12.2008** Fotografie und **So., 14.12.2008** Bildbearbeitung.
Der Webdesign-Kurs findet am **Do., 11.12.2008** statt.

Besuch des Nikolaus'

In der Erlebnistherme Fürthermare geht am **Samstag, 6. Dezember**, sogar der Nikolaus baden. Aber nicht, weil er wegen der vielen Geschenkewünsche ins Schwitzen gekommen ist und deshalb dringend eine Abkühlung braucht – sondern, weil er dort zwischen 13 und 18 Uhr die großen und kleinen Gäste mit Geschenken überrascht. Apropos Schenken: Für alle Unentschlossenen hat der Nikolaus obendrein noch einen Weihnachts-Geschenketipp parat. Ein Gutschein aus dem Fürthermare sorgt bei Groß und Klein garantiert für viel Freude. Dazu exklusive Bade-Accessoires wie Fürthermare Bademäntel oder Saunatücher. Am 24. Dezember gibt es in dem Thermal- und Erlebnisbad von 10 bis 14 Uhr den Last-Minute-Gutscheinverkauf. An Heilig Abend, Silvester und Neujahr ist das Bad geschlossen, an allen anderen Tagen ist das Bad von 10 bis 23 Uhr geöffnet. Weitere Informationen und Aktuelles unter Telefon 72 30 54-0 oder www.fuerthermare.de. ■

Tipps der Feuerwehr

Der sorgsamere Umgang mit Kerzenlicht und die größere Verbreitung von Rauchmeldern in den Wohnungen könnten in der Adventszeit folgenschwere Brände vermeiden. Darauf weist der Stadtfeuerwehrverband Fürth hin und gibt folgende Tipps für eine sichere Vorweihnachtszeit:

- Kerzen gehören immer in eine standfeste, nicht brennbare Halterung.
- Stellen Sie Kerzen nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen oder an einem Ort mit starker Zugluft auf. Adventskränze gehören auf eine nicht-brennbare Unterlage.
- Lassen Sie Kerzen niemals unbeaufsichtigt brennen – Unachtsamkeit ist die Brandursache Nummer eins.
- Löschen Sie Kerzen an Adventskränzen und Gestecken rechtzeitig, bevor sie ganz heruntergebrannt sind.

Spendenaufwurf

Die sozialen Einrichtungen Fürther Tafel, AWO-Kulturbrücke, Bahnhofsmision, Wärmestube und Heilsarme bitten um Sachspenden für bedürftige Menschen. Mit der Aktion „Lasst uns das Essen mit Freunden teilen“ möchten sie zusammen mit den Fürther Bürgerinnen und Bürgern Weihnachten für alle erlebbar machen. Vor allem werden Grundnahrungsmittel benötigt. Zum Beispiel Reis, Nudeln, Mehl, Zucker, Salz, aber auch Konserven, Gewürze, Kaffee, Tee werden gerne entgegen genommen. Hygieneartikel, Handtücher, Waschlappen und Geschirrtücher wären ein besonderes Geschenk. Für viel Freude bei Kindern sorgen Süßigkeiten und Backwaren. Die Spenden können **bis 8. Dezember** bei den Fürther Firmen „Wolf am Bahnhof“, Maxstraße 31; Raumausstattung „Schrenk“, Würzburger Straße 487; „Optik Unbehauen“, Moststraße 19 und „Modeladen Doris Stehmann“, Hansastraße 22, abgegeben werden. Die Sachspenden werden dann von der Taxizentrale kostenlos zu den sozialen Einrichtungen gebracht. ■



- Tannengrün trocknet mit der Zeit aus und ist dann umso leichter entflammbar. Bitte nur frisch gebundene Adventskränze verwenden.
- In Haushalten mit Kindern sind elektrische Kerzen ratsam. Diese sollten den VDE-Bestimmungen entsprechen.
- Stecken Sie die Kerzen mit Haltern aus nicht brennbarem Material auf den Kranz.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.rauchmelderlebensretter.de. ■



Fürth-Shop aktuell

Neu im Shop Weihnachtsschokolade



Für Naschkatzen und zum Verschenken gibt es im Fürth-Shop die Weihnachtsschokolade in drei Geschmacksrichtungen. Alle Sorten sind aus fairem Handel und biologisch hergestellt. Die Tafel kostet 3,20 Euro.

Lebkuchen-Sahnelikör



Zum Schlemmen in der Winterzeit verführt der Lebkuchen-Sahnelikör in der Kleeblattflasche für 8,95 Euro.

Produkt des Monats Dezember Bocksbeutel Weinedition Fürth



Den Silvaner Kabinett aus der Weinedition Fürth gibt es im Dezember als Produkt des Monats. Die Bocksbeutel sind mit Rathaus, Stadttheater oder Mi-

chelskirche auf dem Etikett erhältlich und bestens für alle Weinliebhaber geeignet. Im Dezember kostet der Silvaner 5,85 Euro.

Weihnachtsangebote

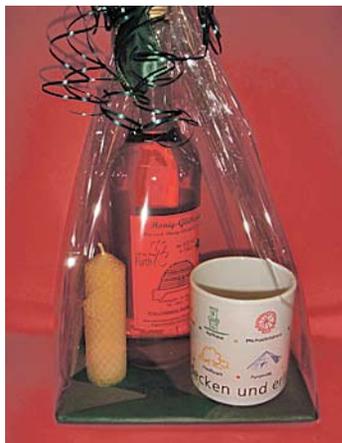
Für den weihnachtlichen Einkaufsbummel findet man auf dem Weihnachtstisch im Fürth-Shop viele Geschenkideen. Selbstverständlich werden auch Präsentkörbe nach individuellen Wünschen zusammen gestellt und liebevoll verpackt. Zum Beispiel ist ein **duftendes Weihnachts-**



körbchen mit Fürth-Duschgel, Kleeblattkonfetti, Sternseifen und Duftkerze für 17,50 Euro erhältlich. Das **Weihnachtsset**



Tee oder Kaffee, bestehend aus Tasse mit Fürth-Motiv, Tee oder Kaffee und Weihnachtskerze gibt es ab 10 Euro. Zu einem gemütlichen Abend verführt das **Glüh-**



wein-Set, bestehend aus Honigglühwein, Bienenwachskerze und Fürth-Tasse zu 9,95 Euro. Nette Geschenkideen sind auch der aus einer Holunder- und Zimt-



mischung hergestellte **Fürther Weihnachtslikör** in der Sternflasche mit Sternkerze (ab 10 Euro) und das **Dusch-Weihnachts-**



set, das aus einem Handtuch mit Kleeblattstickerei und Tannenbaumkerzen besteht.

Fürth-Shop, Moststraße 3 in den Räumen der Lizenz- und Geschenkwelt.

Fürth-Shop im Internet

Ab sofort kann man sich unter der Adresse www.fuert.de/ einzelhandel informieren, welche Produkte es im Fürth-Shop gibt. Dazu einfach Artikel „Einkaufsoase für alle Fürth-Fans“, der regelmäßig aktualisiert wird, anklicken.

Unter den Downloads gibt es die Produktliste und Tipps für Geschenkkörbe.

Hinweis:
Einkaufen über das Internet ist nicht möglich. ■



Noch keine passende Geschenkidee für Weihnachten?



Edle Präsente finden Sie im Burgfarnbacher Weinlod'n, dem Spezialisten für Wein, Sekt, Spirituosen und Feinkost.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

E. Dehm, Würzburger Str. 501
90768 Fürth-Burgfarnbach
Tel./Fax: 0911/75 24 45
E-Mail: info@weinladen-dehm.de
www.weinladen-dehm.de

Öffnungszeiten:
Heiligabend + Silvester: 8.30-12.30 Uhr
Mo. + Mi.: Vormittag geschlossen
Di., Do., Fr.: 9.00-12.00 Uhr
Mo. - Fr.: 14.30-18.00 Uhr, Sa.: 9.00-12.30 Uhr

2. FÜRTH
KUNDENSPIEGEL

Platz 1
TESTSIEGER

Untersucht: 11 CITY-OPTIKER
82,1% Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad
Freundlichkeit: 85,8% (Platz 2)
Beratungsqualität: 84,5% (Platz 1)
Preis-Leistungsverhältnis: 75,5% (Platz 3)
Kundenbefragung: 01/2008
N (Optiker) = 709 von N (Gesamt) = 906

MF Consulting Dipl.-Kfm. Dieter Grett
www.kundenspiegel.de; Tel: 09901/948601



Adventssamstag
von 09.00 - 18.00 Uhr geöffnet

www.hairkiller.com
Mit der Lizenz zum Stylen

Alles ab
13,00 €



BIG-KILLER-Paket

Haarschnitt	13,00
Färben/Tönen	15,00**
Föhnen	13,00
Intensivkur	7,00
Stylingprodukt	2,00
Gesamt	50,00

Paket-Preis ab 39,00

**90762 Fürth
Friedrichstr. 6**

** je nach Aufwand/Technik
Alle Preise inkl. Haarwäsche, inkl. ges. MwSt.



Neues Projekt zur Berufsorientierung für alle Fürther Hauptschüler angelaufen

„7up“ hilft, Stärken und Schwächen zu erkennen – Technik, Handel sowie Soziales und Hauswirtschaft werden vorgestellt – Wichtiger Praxisbezug



Foto: Mittelsdorf

In der elan-Großküche erhalten die Hauptschüler einen Einblick, auf was es ankommt, wenn man für viele Personen kochen muss.

Starker Praxisbezug und Berufsorientierung – Schlagworte, mit denen sich die Hauptschule in Zukunft immer mehr gegenüber Gymnasien und Realschulen profilieren soll. Das ist nicht nur eine der Zielsetzungen der Hauptschulinitiative des bayerischen Kultusministeriums, sondern auch die Meinung von Schulrat Peter Grasser und Bürgermeister Markus Braun, der bei der Stadt Fürth als Referent auch für die Schulen zuständig ist.

Deutlich wurde dies bei der Vorstellung des Projektes „7up“. Eine Maßnahme, die Fürther Hauptschüler an den Übergang in den Beruf heranführen soll und den Jugendlichen schon zu einem frühen Zeitpunkt hilft, sich über ihre eigenen Neigungen, Stärken und Schwächen klar zu werden. Dazu besuchen alle 20 siebten Klassen in Fürth – das sind etwa 420 Schülerinnen und Schüler – die städtische Beschäftigungsgesellschaft elan, wo sie an zwölf Ter-

minen zu je drei Unterrichtsstunden in die drei Berufsbereiche Technik, Handel sowie Soziales und Hauswirtschaft hineinschnuppern können.

Um eine geschlechterspezifische Orientierung wie Mädchen werden Friseurinnen und Jungen Auto-mechaniker vorzubeugen, durchlaufen die männlichen und weiblichen Hauptschüler getrennt die einzelnen Stationen. Im Bereich Technik fertigen sie aus Metall ein Namensschild oder aus Holz einen Würfel. Sie lernen, wie man im Wirtschaftsleben Briefe formuliert und Rechnungen liest. Zudem erhalten sie einen Einblick, wie in einer Großküche gekocht wird und kranke oder ältere Menschen versorgt werden. Große Bedeutung hat dabei laut Braun, dass die Jugendlichen ihre Erfahrungen regelmäßig dokumentieren und festhalten: „Dazu gibt es als Leitfaden den Fürther Berufswahlpass“.

Peter Faderl, Lehrer an der Kinderlinschule, zeigt sich von dem Konzept begeistert: „Besonders wichtig ist, dass die Jugendlichen aus der Schule herauskommen und Erfahrungen sammeln.“

„Sie erkennen“, so der Pädagoge, „es geht um mich, um meine Neigungen und Fähigkeiten.“

Eine Besonderheit von „7up“ ist nach Grasser, dass die Maßnahme in der Kleeblattstadt flächendeckend umgesetzt wird: „Das gewährleistet, dass alle Hauptschüler der siebten Klassen teilnehmen und jeder Betrieb in Zukunft weiß, dass Bewerber aus Fürth dieses Verfahren durchlaufen haben.“ Ausbildungsplätze werden, so der Schulrat, heute nur noch vergeben, wenn vorher Praktika absolviert wurden. Deshalb habe das staatliche Schulamt die Berufsorientierung als eine zentrale Aufgabe erkannt. Ein Fernziel sei auch, dass durch das Projekt weniger Lehren abgebrochen werden.

Braun freut sich, dass in der Kleeblattstadt eine derart einzigartige Maßnahme gelungen ist, bei der alle Beteiligten an einem Strang ziehen. Die Kosten für „7up“ belaufen sich nach seiner Auskunft auf etwa 55000 Euro pro Jahr. Die Finanzierung erfolgt zu gleichen Teilen durch die Agentur für Arbeit und die Regierung von Mittelfranken. ■



Neuer Behindertenrat



Foto: Mittelsdorf

Menschen mit Behinderung haben in der Kleeblattstadt eine neue Anlaufstelle: Der neu gegründete Behindertenrat um den Vorsitzenden Lothar Wüstner, Schriftführerin Erika Kuhn, den Stellvertretern Klaus Nachtmann und Petra Hofer sowie Kassier Detlef Held (v.li.) vertritt die Interessen von etwa 13800 betroffenen Fürtherinnen und Fürther gegenüber Politik und Gesellschaft. Eine echte Herausforderung, schließlich geht es darum, bei zukünftigen Projekten wie etwa den S-Bahn-Ausbau die Interessen der Behinderten zu berücksichtigen. Für Rückfragen steht Lothar Wüstner unter der Rufnummer 736 0022 oder per Mail l.c.wuestner@t-online.de zur Verfügung.



Lim-Haus ausgezeichnet



Foto: Schuller

Das Lim-Haus findet mit seiner Arbeit der deutsch-französischen Verständigung internationale Anerkennung. Leiterin Anne Lallemand konnte jüngst in der Fürther Partnerstadt Limoges eine begehrte Auszeichnung in Empfang nehmen: Den „Limousin-Oscar“. Er wird vom Verein „Comité des Carnot & Turgot“ für besondere Verdienste um das Limousin ausgeschrieben. Das Lim-Haus wurde in der Kategorie „Grand Prix Special“ ausgezeichnet, weil es die französische Region in Deutschland bekannt macht und für ein positives Image sorgt.

ERÖFFNUNG

Wieder in den alten Räumen!

04.12.2008



1939-2009
70 Jahre
PHOTO PORST
Fürth

ab
49,-

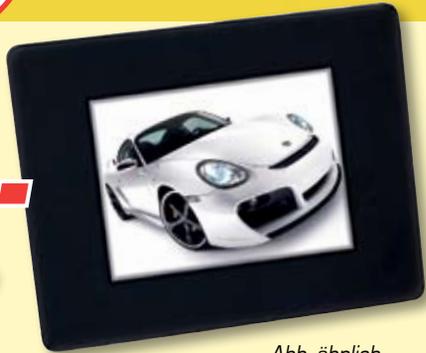


Abb. ähnlich

Digitaler Bilderrahmen

7" Wide Screen (16:9) Farb TFT Display • Fernbedienung • Kartenleser/USB • Netzteil



199,-

Sony DCR-HC51

MiniDV Handycam DCR-HC51 mit Carl Zeiss Objektiv • 40fach opt. Zoom • 2000fach digitaler Zoom • 16:9 Breitbildfunktion • Super Steady Shot • mehrsprachige Menüführung • Easy Handycam • 6,4 cm großen Farb-LCD



79,-

Sanyo VPC-S870

8 Megapixel • 3-fach optischer Zoom • 2,4" LCD Monitor • Anti-Verwackeln-Funktion • Bis 16 GB SD-Karte möglich

Alle Angebote nur solange Vorrat reicht



149,-

Canon Digital IXUS 85 IS

10 Mio. Pixel • Opt. Bildstabilisator • 3fach opt. Zoom • 2,5" Pure Color LC-Display • DIGIC III Prozessor • kreative Movie-Optionen • Gesichtserkennung • In Schwarz und Silber erhältlich



119,-

HP PHOTOSMART D7360 Printer

Fotos ganz ohne PC ansehen, bearbeiten und in Super-Qualität drucken • Bis zu 32 Seiten/Min. (s/w) und 31 Seiten/Min. (Farbe) • Fotodruck in 12 Sek. • Photo Fix Button entfernt automatisch rote Augen und andere Fotofehler

BILDERAKTION

100 Farb-Bilder

für nur € **7.77**

AKTIONEN GÜLTIG BIS 06.12.2008:

FOTOS SOFORT ZUM MITNEHMEN

20x30 Matt oder Glanz nur € **0,79**

Auf alle Rahmen/Alben **25% Rabatt**

Der PHOTO PORST Nikolaus kommt am 06.12.2008 von 11-15 Uhr in unser Haus!

PASSBILDER
IM EIGENEN
FOTO-STUDIO

4.-6.12.2008

PHOTO PORST

Schwabacher Str. 44 • 90762 Fürth • Tel. 0911/7 66 54 08

für nur € **5.-**
(statt 9,95)



Hohe Erträge ausgeschüttet

Ausstellung informiert über Stiftungen in Stadt und Landkreis

In der Geschichte Fürths gibt es zahlreiche Errungenschaften wie zum Beispiel das Nathan-Stift, die auf Stiftungen zurückgehen. Auch heute noch leben hier zahlreiche Menschen, die auf diese Weise helfen wollen und so ihre eigenen Ideen eines humanen Zusammenlebens verwirklichen. Daher ist es auch kein Wunder, dass die Deutsche Stiftungstreuhand ihren Sitz in Fürth hat. Die Einrichtung zeigt noch bis zum 4. Dezember im Kulturforum eine interessante Ausstellung, die sich mit dieser Form des Mäzenatentums in Stadt und Landkreis Fürth beschäftigt. Dabei werden insgesamt 15 Stiftungen vorgestellt und erläutert. Anlässlich der Eröffnung der Schau wurden zu-

dem deren Erträge in Höhe von 12 134 Euro ausgeschüttet und übergeben: Die Stiftung von Dietmar und Margit Rothe unterstützt in diesem Jahr die Gesellschaft zur Förderung des Klinikums Fürth, die von Peter und Else Wirl die Tafel, die von Hildegard und Hans-Georg Mathias das Stadtmuseum und die von Eva Griep die Christophel Blindenmission Bensheim. Von einem Wohltäter, der anonym bleiben will, wurde die Katholische Kirchenstiftung St. Johannes in Oberasbach bedacht. Darüber hinaus konnten die Kinderarche Fürth gGmbH, das Kinderheim St. Michael und das Projekt Schülercoach aus Themenstiftungen einen Scheck entgegennehmen. ■



Foto: privat

Die Erträge der Stiftungen kamen auch in diesem Jahr zahlreichen Einrichtungen in Stadt und Landkreis Fürth zugute. Darüber freuten sich nicht nur die Stifter (vorne), sondern in besonderem Maße auch Bürgermeister Markus Braun, der Vorstandsvorsitzende der Sparkasse, Hans Wölfel, und Landrat Matthias Dießl (hintere Reihe, v. li.).



Kreativität und Erfindergeist

Positive Bilanz bei Erfindermesse und Kinder Kultur Wochen



Foto: Schule der Phantasie

Schuhkarton, Joghurtbecher und etwas Erfindergeist, und schon wird aus Abfall ein neues Spiel gebastelt.

Fürth gilt als eine der jüngsten Großstädte Bayerns. Aus diesem erfreulichen Grund hat die Stadt den Abfallkalender 2008 den Kindern gewidmet. Über das ganze Jahr war der Nachwuchs gefordert, sein Erfinderpotenzial zu zeigen. Ist das, was auf den ersten Blick als Abfall erscheint, tatsächlich Abfall? Oder kann man aus den Wegwerfartikeln mit etwas Phantasie noch etwas Nützliches zaubern? Man kann. Spätestens die zweite KinderSpieleErfindermesse, die im Rahmen der Fürther Kinder Kultur Wochen stattfand, zeigte, dass

dem Ideenreichtum und der Kreativität der jungen Bastler keine Grenzen zu setzen sind. Auch die Veranstalter „Schule der Phantasie Fürth“ und das städtische Amt für Umweltplanung freuten sich über die positive Resonanz: Der Kinder Erfinder-Workshop war komplett ausgebucht und während der zweiwöchigen Messe nahmen viele Kinder- und Jugendeinrichtungen aus der Region teil. Ebenso positiv fiel die Bilanz der ersten Fürther Kinder Kultur Wochen aus: mehr als 5000 Kinder nahmen an den insgesamt 58 Veranstaltungen teil. ■



Sanitäter auf vier Pfoten

Hundestaffel erhält im BRK Kreisverband Fürth offiziellen Status



Foto: BRK

Die Rettungshundestaffel des Bayerischen Roten Kreuz mit Leiterin Tanja Bergé (5.v.l.) und ihrem Team.

Vierbeinige Retter unterstützen bereits seit Mitte 2005 die Hilfskräfte im BRK-Kreisverband Fürth. Im Oktober wurde die Suchhundestaffel durch den Bezirksverband offiziell als Fachgruppe anerkannt. Gemeinsam mit den verschiedenen Einsatzkräften wird auch die Rettungshundestaffel Fürth des Bayerischen Roten Kreuzes bei Sucheinsätzen nach Kindern oder Senioren alarmiert, denn der Geruchssinn der speziell ausgebildeten Hunde ist unschlagbar, wenn es darum geht, vermisste Personen aufzuspüren. Ein

Team aus Hund und Führer ist in der Lage, pro Stunde eine Fläche von 50 000 bis 100 000 Quadratmetern abzusuchen. Dank einer Spezialausbildung können die vierbeinigen Helfer gezielt Vermisste anhand von Geruchsmustern finden. Die Staffel um Leiterin Tanja Bergé hat bereits bei einer ganzen Reihe von Einsätzen ihr Können gezeigt. So zum Beispiel bei der Suche nach verwirrten Senioren oder bei einer Kindesentführung in Erlangen. Nähere Informationen unter www.rettungshunde-brk-fuerth.de. ■



Großes Engagement für das Gemeinwohl wurde auch in München anerkannt

Fünf Fürtherinnen und Fürther haben das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten für im Ehrenamt tätige Männer und Frauen erhalten

Gerda Hannweg, Elfriede Lechner, die Brüder Helmut und Kurt Georg Strattner sowie Elfriede Then haben das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten erhalten.

Gerda Hannweg wurde für ihr langjähriges Engagement im Kleintierzuchtverein Vach B 472 e.V. ausgezeichnet. Als gute Seele des Vereins kümmert sie sich um die vielen Aufgaben im Hintergrund und organisiert unter anderem die Verlosungen bei Ausstellungen und Weihnachtsfeiern.

Elfriede Lechner engagiert sich seit 1970 im früheren Tuspo und bei der SpVgg Greuther Fürth als Übungsleiterin im Frauensport. Als dienstälteste „Vorturnerin“ ist die Fürtherin auch Vorbild für Kinder und Senioren.

Helmut Strattner ist seit 1964 als aktiver Kaninchenzüchter im Kleintierzuchtverein B 463 Germania Fürth e.V. tätig. Als Mann der Finanzen übergab er 2003 die Vereinskasse mit einem satten Plus an seine Nachfolger.

Auch sein Bruder **Kurt Georg Strattner** ist seit 1964 im Kleintierzuchtverein B 463 Germania

Fürth e.V. aktiv. Als er 1967 den ersten Vorsitz übernahm, zählte der Verein 55 Mitglieder. 32 Jahre später konnte Strattner die stolze Zahl von 300 Mitgliedern, darunter auch viele Jugendliche, vorweisen. Von seinem Fachwissen und seiner Erfahrung profitierten auch der Kreisverein Fürth Stadt und Umgebung der Kaninchenzüchter. Gemeinsam haben die Gebrüder Strattner während ihrer aktiven Tätigkeit viel in Bewegung gebracht, um den Verein auch für den Nachwuchs zu öffnen.

Für **Elfriede Then** gab es das Ehrenzeichen für ihr Engagement zugunsten der SpVgg Greuther Fürth: Zunächst im Kassendienst, dann als Hauptkassiererin für die gesamten Verkäufe der Eintrittskarten der Regionalliga. Bis heute opfert die rüstige Seniorin manches Wochenende, um die Abrechnungen zu überwachen.

Das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten wird seit 1994 verliehen und ist eine Anerkennung für langjähriges ehrenamtliches Engagement. Bisher konnten sich 93 Fürtherinnen und Fürther über die hohe Auszeichnung freuen. ■



Foto: Gaßner

Ihr Engagement in den Bereichen Sport und Kleintierzucht wurde mit dem Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten gewürdigt: Helmut Strattner, Elfriede Lechner, Elfriede Then, Gerda Hannweg und Kurt Georg Strattner (v.li.).



Unterstützung für CVJM

Die Sparkasse Fürth spendet 5000 Euro aus dem sozialen Zweckertrag an den CVJM Stadeln e.V. zur Renovierung des Jugendhauses am Schleifweg. „Da viele Arbeiten in Eigenleistung durchgeführt werden, dauert der Umbau zwar noch an, das Haus ist aber bereits wieder betriebsbereit“, berichtet Stefan Rebelein, erster Vorsitzen-

der der Einrichtung, bei der offiziellen Spendenübergabe durch den Vorstandsvorsitzenden der Sparkasse Fürth, Hans Wölfel, und Oberbürgermeister Thomas Jung. „Die Förderung von Kindern und Jugendlichen ist seit jeher ein besonderer Schwerpunkt des gesellschaftlichen Engagements der Sparkasse Fürth“, so Wölfel. ■



Tafel erhält Lebensmittelspende



Foto: Leibinger

Wegen schlechter Wetterverhältnisse musste die Landesdelegiertenversammlung des Bayerischen Roten Kreuzes (BRK) in der Stadthalle kurzfristig abgesagt werden. Was für die 200 Fürther Rotkreuzler ein herber Schlag war, sorgte bei der Tafel in der Kleeblattstadt für eine Beschercung in der Vorweihnachtszeit: Die vorgesehene Verpflegung für die 400 Delegierten schenkte das BRK kurzerhand der Organisation, die in ihren Läden Bedürftige mit günstigen Lebensmitteln versorgt. So konnten Kreisgeschäftsführer Thomas Leopold (li.) und Richard Linz (re.) 130 Kilogramm Schweinebraten-Fleisch, 2000 Teile Plundergebäck, 60 Kilogramm Obst und 500 Liter Milch an Traudel Cieplik (3.v.re.) übergeben.

ihr-guter-stern.de

Der Heimkino-Schnatzky – Ihr Fachgeschäft
mit größter Auswahl an Plasma- und LCD-Fernsehgeräten in der Region, inkl. kostenloser Aufstellung im Großraum.
– Wer noch nicht bei uns war, weiß nicht was er versäumt hat –

TV HIFI
schnatzky sehen + hören = genießen

Fürther Freiheit 6 · 90762 Fürth ☎ 77 22 11 www.schnatzky.de

DER WEG ZU IHRER WUNSCHFIGUR Das Bewegungs- und Ernährungskonzept **360°** FRISCHLIFE

NUR FÜR FRAUEN

Bitte Anzeige zum Termin mitbringen!

GUTSCHEIN
Figurberatung
im Wert von **20.- EUR!**

Ohne zu hungern und mit der richtigen Bewegung habe ich es geschafft
7kg in 8 Wochen abzunehmen und zu halten!

Laubenweg 27 **Tel: 97 11 87 18**
Schwabacher Str. 269 **Tel: 927 17 27**



Kreative Mittagspause im „UFO“

Aktivzonen, Ruhe- und Arbeitsbereiche für HLG-Schüler



Foto: Kramer

„Unser Raum für Chill-out“ oder kurz gesagt „Ufo“ – der helle, freundliche Erweiterungsbau des HLG hat seinen Namen weg und die Schülerinnen und Schüler finden hier verschiedene Möglichkeiten ihre Mittagspause zu verbringen.

Ein Spielgeräteraum mit Kicker und Billardtisch, zwei Zonen für Stillarbeit, ein Kommunikationsraum – im Helene-Lange-Gymnasium wurde dieser Tage ein Erweiterungsbau für die Mittagsbetreuung der derzeit über 1700 Gymnasiasten mit einem kleinen Fest offiziell eingeweiht.

Die von Architekt Willi Bayer konzipierte Halbkuppel, die auf 380 Quadratmetern Aktivzonen sowie Ruhe- und Arbeitsbereiche bietet, wurde zwischen Juli 2006 und August 2008 auf dem Flachdach des naturwissenschaftlichen Bereiches errichtet (wir berichten).

Anstoß für das Projekt war die Einführung des achtstufigen Gymnasiums. Aufgrund des

Nachmittagsunterrichts und der damit verbundenen längeren Aufenthaltsdauer in den Schulgebäuden, wurde es notwendig, Räume für Stillarbeiten und Hausaufgaben sowie zum Ausruhen zu schaffen.

In großzügig gestalteten Aufenthaltsräumen mit bequemen Sitzgelegenheiten haben die Mädchen und Jungen ab sofort die Möglichkeit, sich zu unterhalten, zu arbeiten oder einfach nur zu „chillen.“

Die Gesamtkosten für den Anbau belaufen sich auf 1,3 Millionen Euro. Sie wurden zum großen Teil durch das Investitionsprogramm Zukunft, Bildung und Betreuung des Freistaates (IZBB) finanziert. ■



Gymnasium sucht Freiwillige

Unterstützung für Nachmittagsbetreuung der Unterstufen-Schüler



Foto: privat

Die Schülerinnen und Schüler des HLG haben im Rahmen der Einführung des achtstufigen Gymnasiums neue Räume erhalten. Für die Betreuung werden Freiwillige gesucht.

Das Helene-Lange-Gymnasium und das Freiwilligen Zentrum Fürth initiieren ein neues Projekt und suchen Helfer, die im Zeitraum von 12 bis 14 Uhr Unterstufen-Schüler betreuen. Nach den Worten von Schulleiter Rainer Erhardt kam die Initiative aus dem Kollegium und wird von der Schulleitung unterstützt.

Laut Beratungslehrer Jürgen Herrmann müssen die Lehrkräfte zusätzlich die Nachmittagsbetreuung stemmen und wünschen sich dafür aktive Hilfe von außen. Da das Projekt am Anfang steht, ist vieles möglich, die Unterstützenden können die Angebote mitgestalten, ihre Persönlichkeit, ihre Kompetenzen und Interessen mit einbringen. Mit

den Kindern lesen, spielen, aber auch eine Hilfe bei den Hausaufgaben wird das Aufgabengebiet sein. Die Aufsichtspflicht liegt bei den anwesenden Lehrern, die mit den Ehrenamtlichen ein Team bilden. Für Felix Trejo vom Freiwilligen Zentrum Fürth ist wichtig, dass die Helfer selbst bestimmen, wie sie sich engagieren wollen, und dass sie eine Unterstützung und kein Ersatz für die Fachkräfte sind.

Gesucht werden Interessierte jeden Alters, sie sollten teamfähig sein und Freude im Umgang mit jungen Menschen haben. Eine Einarbeitung erfolgt vor Ort, regelmäßige Treffen und ein Meinungsaustausch sind geplant. Weitere Infos unter der 217 47 82. ■

Wir finden
die Sparkasse Fürth
Gut...



Gut. Für die Region.



...weil wir mit ihrer Hilfe im eigenen Haus spielen.
Volker Heißmann und Martin Rassau, Geschäftsführer der Comodie Fürth



„Leben Plus“

Das Projekt „Leben Plus“ – betreutes Wohnen daheim ist ein Angebot des BRK Fürth, das älteren oder behinderten Menschen länger ein selbst bestimmtes Leben in den eigenen vier Wänden ermöglicht. Zu den Dienstleistungen gehören neben der Beratung durch einen festen Ansprechpartner auch die Unterstützung in Haus und Garten, Fahrten zum Arzt oder Einkauf sowie die Betreuung im Krankheitsfall. Zum Kennenlernen werden Gutscheine angeboten, die jeweils sechs Stunden für die verschiedenen Leistungen beinhalten. Nähere Informationen bei Hildegard Werling vom BRK unter Telefon 7798137. ■



„Backstube“

In der Station „Kleeblatt“ der Kursana Residenz findet jeden Donnerstag ein Backnachmittag statt. Für die demenziell Erkrankten ist das immer ein kleiner Höhepunkt innerhalb der Woche. Das Backen hilft, verschüttete Fähigkeiten und Erinnerungen wieder ans Licht zu holen und beim gemeinsamen Tun kleine Erfolgserlebnisse zu genießen. Wenn am Freitagnachmittag die selbstgebackenen Kokosmakronen bei einer Tasse Kaffee verzehrt werden, überlegen die Heimbewohnerinnen und Heimbewohner bereits, welche Plätzchensorte sie beim nächsten Mal in Angriff nehmen. ■



Der Seniorenrat informiert

Der neue Seniorenrat ist seit fast einem Jahr im Amt. Die Einrichtung engagiert sich seit etwa 13 Jahren für die älteren Mitbürger in Fürth. Leserbriefe in der örtlichen Presse zum Thema „Fahrradfahren“ in der Fußgängerzone haben die Interessenvertretung veranlasst, eine Vorstellung ihrer Aufgaben anzustreben, um das Spektrum ihrer ehrenamtlichen Arbeit darzustellen und den Bekanntheitsgrad zu erhöhen. Der Rat besteht aus 30 Mitgliedern, die im Dezember 2007 gewählt wurden. Die Kandidaten wurden von insgesamt 22 ortsansässigen Wohlfahrtsverbänden, Parteien, Gewerkschaften, Kirchen, Sportvereinen und anderen in der Seniorenarbeit tätigen Gruppierungen nominiert. Der Seniorenrat ist ein Gremium der Meinungsbildung und des Erfahrungsaustausches auf sozialem, kulturellem, wirtschaftlichem und gesellschaftspolitischem Gebiet und vertritt Interessen älterer Menschen in Fürth. Er arbeitet überparteilich, überkonfessionell und ist verbandsunabhängig. Mit der hauptamtlichen Seniorenbeauftragten der Stadt Fürth, Elke

Übelacker, arbeitet er im „Seniorenbüro“ im Rathaus eng zusammen. Von Montag bis Freitag, jeweils von 9 bis 12 Uhr (und nach Vereinbarung) werden im Zimmer 005/006, Rathaus, Königstraße 86, (Telefon 974-1839, Fax 974-1764, E-Mail seniorenrat@fuerth.de) Sprechstunden und Beratungen angeboten. Der Vorstand trifft sich einmal im Monat zu einer Sitzung. Die Vorsitzenden der jeweiligen Ausschüsse tagen mit ihren Mitgliedern ebenfalls mindestens einmal im Monat. Jährlich finden drei Voll- und eine Delegiertenversammlung statt. Die Wahlperiode des Seniorenrates dauert drei Jahre. ■



Senioren-Kinotage im Dezember

Zweimal im Monat, jeden ersten Montag und Mittwoch, bietet das City-Kinocenter in der Rudolf-Breitscheid-Straße um 15.15 Uhr in Kooperation mit dem Seniorenbüro einen Film unter dem Motto „Senioren-Kinotage“. Im November nutzten bereits 120 ältere Menschen dieses neue attraktive Angebot zum Sonderpreis von 3,90 Euro. Am **3. Dezember** findet die Reihe ihre Fort-

setzung mit dem neuen James-Bond-Film „Ein Quantum Trost“ mit Daniel Craig. Die Eintrittskarten sind ab sofort an der Kinokasse erhältlich. Die nächsten Termine für die „Senioren-Kinotage“ sind der 5. und 7. Januar, jeweils um 15.15 Uhr. Weitere Informationen im City-Kinocenter ab 15 Uhr unter 775030, oder im Seniorenbüro der Stadt Fürth unter 974-1785. ■



Gymnastik für Senioren

Ab **Montag, 12. Januar**, jeweils von **11 bis 12 Uhr** bietet das BRK Fürth wieder einen neuen Kurs Gymnastik für ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger im BRK-Haus an. Interessierte erhalten nähere Informationen unter der Rufnummer 7798137. ■



Seniorenveranstaltungen

Die Seniorenbeauftragte der Stadt Fürth lädt die Bürgerinnen und Bürger ab 60 Jahren zu folgenden Veranstaltungen ein: Der 30. Senioren-Kultur-Treff unter dem Thema „Es weihnachtet sehr – der literarische Gabentisch!“ mit Buchtipps und Lesungen findet am **Mittwoch, 10. Dezember, um 20 Uhr** in der Buchhandlung

Jungkunz, Friedrichstraße 3 statt. Die Teilnahme kostet zwei Euro. Der Seniorentanz mit Franz Gebhart ist am **Mittwoch, 17. Dezember, um 14 Uhr** im Kleinen Saal der Stadthalle. Eintrittskarten zum Preis von zwei Euro (zzgl. ein Euro Garderobengebühr) sind an der Tageskasse ab 13.30 Uhr erhältlich. ■



Rat und Hilfe

Das Seniorenbüro im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 005 und 006, ist montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr geöffnet, weitere Termine nach Vereinbarung. Kontakt: Seniorenbeauftragte Elke Übelacker, Telefon 974-1785, elke.uebelacker@fuerth.de oder Seniorenrat (dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr), Telefon 974-1839, seniorenbuero@fuerth.de. ■

100 Jahre in Fürth

Galster
MODEN

Leise rieseln die Preise!

Winterkollektion*

-20%

*reduzierte Ware ausgenommen!

**Aktuelle Markenmode für Sie
in Fürth, Erlanger Straße 19
Tel: 0911-7906794 • ☎ im Hof
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr
Adventssamstag von 9-17 Uhr**

**MODE
MARY LOU**

im City-Center Fürth
Tel. 0911-745788
www.mode-marylou.de



Suchen Sie noch etwas Besonderes?

...wir haben für Sie die neuesten Trends...
von

drykorn
for beautiful people

Ihr Mary Lou-Team
wünscht Ihnen frohe Weihnachten

Hauptsponsor
KarstadtQuelle
 Versicherungen



ALLE FÜRS KLEEBLATT!





14.12.2008 · 14.00 UHR
IM PLAYMOBIL-STADION

TICKET-HOTLINE 01805 77 84 48 | www.greuther-fuerth.de



Die vhs Fürth informiert

Bei folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Lernsprechstunde (16954) Individuelle Lernberatung: Freitag, 19. Dezember, 16 bis 18.30 Uhr, 5 Euro.

Die Kunst sich besser zu verkaufen (21015) Zusatzkurs wegen großer Nachfrage: 9./10. Januar, Freitag 18 bis 20.15 Uhr, Samstag 9 bis 16.15 Uhr, 63 Euro.

Deutsch als Fremdsprache Modul 1 (30005) Integrationskurs: ab 8. Dezember (20 Mal), Montag bis Freitag, jeweils 8.30 bis 12.30 Uhr, 205 Euro.

Shiatsu – bei Erschöpfung und Müdigkeit (42301): Samstag, 13. Dezember, 9 bis 17.15 Uhr, 35 Euro.

Himmel in Stein (52003) Das sakrale Experiment – Kirchbau zwischen Jugendstil und Post-



moderne: Dienstag, 9. Dezember, 19.30 bis 21 Uhr, 7 Euro.

Freude am Malen (53014) Aquarellmalerei: Samstag, 13. Dezember, 10 bis 17 Uhr, 31 Euro.

Anmeldung: vhs Fürth, Hirschenstraße 27, 90762 Fürth, **Öffnungszeiten:** Montag, Dienstag, Donnerstag 9 bis 13 und 15 bis 17 Uhr, Mittwoch 12 bis 17 Uhr, Freitag 9 bis 12 Uhr, **Telefon** 974-1700, **Fax** 974-1706, **E-Mail** anmeldung@vhs-fuerth.de oder über www.vhs-fuerth.de.

Das **vhs Bistro** hat Montag bis Samstag von 8.30 bis 14 Uhr geöffnet. ■



„Stiftung-Warentest“-Hefte für Dezember liegen aus

Sie brauchen Informationen über die Qualität von Produkten und Dienstleistungen? Kein Problem. Die monatlich erscheinenden Hefte der „Stiftung Warentest“ liegen in der Bürgerberatung im Technischen Rathaus, Eingang Hirschenstraße 2, Zimmer 1, sowie in der Volksbücherei-Hauptstelle, Fronmüllerstraße 22, und in den Zweigstellen in der Soldnerstraße 48 und in der Tannenstraße 20 zur Einsicht aus.

„Test“-Heft
 Die aktuelle Ausgabe beinhaltet Beiträge über die Themen Flachbildfernseher, Kakaogetränke, Fahrradtrainer, Allesschneider, Gesichtscremes, Digitalkame-



ras, Espressomaschinen, Steuern, Verbraucherkredite, Zahnimplantate sowie Net- und Notebooks.

„Finanztest“-Heft
 Das aktuelle Heft informiert unter anderem über folgende Themen: Zahnversicherungen, Autoversicherungen, Riester-Fondssparen, Heizkosten sparen, Steuertipps zum Jahresende, Private Rente im Test und Geldanlagen im Finanzkrise-Check. ■



Die Sparkasse meldet

Aufgebot
 Wie glaubhaft gemacht wurde, sind folgende Sparkassenbücher der Sparkasse Fürth zu Verlust gegangen: **Sparkonto Nummern 3246118412, 3246118420, 3246118453 und 3246118479.** Auf Antrag der Gläubiger werden

die Inhaber der oben genannten Sparkassenbücher aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Werden die Sparkassenbücher während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung. ■

Jungsprayer schafften Kunstwerk



Foto: privat

Zusammen mit dem Künstler Andreas Zeug haben die Kinder des AWO-Hortes An der Martersäule die Garagenrückwand der Einrichtung mit einem großen Graffiti-Gemälde versehen. Dabei konnten die Buben und Mädchen ihre eigenen Ideen und Wünsche in das Gemeinschaftsprojekt einbringen. Ein wichtiges Thema war aber auch, dass solche Kunstwerke nur auf dafür vorgesehene Flächen aufgetragen werden sollen und wie mühsam es ist, Graffitis wieder zu entfernen.

Pesta-Schüler überzeugen mit multimedialem Hörspiel

Dritter Platz beim landesweiten Wettbewerb „Crossmedia“ – Bilderbuch für den Computer erstellt



Foto: privat

Schülerinnen und Schüler der Klasse 4 b freuen sich mit der Lehramtsanwärtlerin Isabelle Jander und Lehrerin Ruth Brenner (v.li.) über den dritten Platz und ein Preisgeld in Höhe von 450 Euro.

Die Konkurrenz war hart: Über 100 Beiträge wurden beim diesjährigen Crossmedia Wettbewerb des Bayerischen Staatsministe-

riums für Unterricht und Kultur und der LBS Bayern eingereicht. Die Klasse 4 b der Pestalozzischule (Pesta) konnte sich

mit „Der Froschkönig und der eiserne Heinrich“ gegen ihre Mitbewerber durchsetzen und den dritten Platz erreichen.

Das multimediale Bilderbuch für den Computer wurde von der Lernwerkstatt der Pesta in mehreren Schritten entwickelt: zuerst mussten Szenen des Märchens gefilmt, fotografiert und gemalt, und schließlich die Erzählung der Gebrüder Grimm als Hörspiel aufgenommen werden. Ein Computerprogramm fasste alles zu einer multimedialen CD zusammen, die neben dem Bilderbuch zwei interaktive Rätsel, einen Text über die Gebrüder Grimm und ein Rezept zum Backen von Froschkönigen aus Mürbeteig umfasst. Der jährlich stattfindende Crossmedia-Wettbewerb steht unter dem Motto „Schüler zeigen, was sie mit digitalen Medien anfangen können“.



kompetent - flexibel - liebevoll

Individuelle Alten- und Krankenpflege daheim

- Grundpflege
 - Behandlungspflege
 - Unterstützung von pfleg. Angehörigen
 - Sterbebegleitung
 - Serviceangebot weiterer Dienste
- Ausschließlich examiniertes Fachpersonal

Johannisstraße 12 · 90763 Fürth
Telefon 0911/97 61 08-0

www.das-pflegeteam-anita-ettner.de

Praxis für
Physikalische Therapie

Detlef Scheibe

– seit 15 Jahren –

Nach Umbau jetzt mit
Medical Wellness
z.B. Hot Chocolate Massage
und vieles mehr...

An Weihnachten denken:
Gutscheine sofort erhältlich

Fritz-Erler-Str. 20 · Fürth-Stadeln
Telefon (0911) 765 98 37
www.praxis-scheibe.de



ALLE KASSEN

Medizinische Fußpflege

für Diabetiker und
sonstige Problemfälle

PODOLOGISCHE PRAXIS

Kersten Fröhlich
Im IVZ 2. Etage
Bahnhofplatz 11
90762 Fürth
Telefon 0911 - 32 38 577

Programmwechsel

Im fränkischen DVB-T-Sendegebiet fand ein Programm- und Kanalwechsel statt: Künftig ist das MDR-Fernsehen anstelle des SWR-Fernsehens im DVB-T-Programmangebot zu sehen, im Großraum Nürnberg ändern sich DVB-T-Fernsehkanäle.

Alle wichtigen Infos sind unter www.bayern.ueberallfernsehen.de zu finden.

Der Fachmann für Polster, Teppiche, Vorhänge, Kleidung und Industriereinigung



Wilhelm-Löhe-Str. 9 · 90762 Fürth
Telefon (0911) 77 10 33

Öffnungszeiten: Di-Fr 10-12 und 14-18 Uhr

Mit Sicherheit. Ohne Risiko.

Evenord BANK
NÜRNBERG

Sorglos und entspannt anlegen

Termingeldkonto

3,75 % p.a.

auf neun Monate*

Jetzt sichern!

Ihr Partner im Finanzverbund der Volksbanken Raiffeisenbanken

* das Angebot ist freibleibend.
Evenord-Bank eG-KG · 90439 Nürnberg & 90765 Fürth-Burgfarnbach
www.evenord-bank.de · 0911/ 9 29 74-0

Kontaktlinsen

- ▶ Fachgerechte Anpassung
- ▶ Optimale Qualität
- ▶ Unglaublich preiswert

Unser Sortiment umfasst:
Weiche Kontaktlinsen für 1 Tag, 1 Monat, 3-6 Monate oder 1 Jahr und länger ● mit astigmatischer Korrektur ● Speziallinsen für trockene Augen ● farbige Linsen ● harte Kontaktlinsen und vieles mehr...



Rud.-Breitscheid-Str. 19 ● 90762 Fürth
Tel: 09 11 / 77 77 48
gegenüber Paradiesbrunnen

Warum mehr bezahlen?
Schepis

Nürnberger Str. 41 · 90762 Fürth
Telefon/Fax 0911/653 87 55
Mo-Fr 9-19 Uhr, Sa 8.30-16 Uhr

FREITAG & SAMSTAG WEINPROBE

Preise und Qualität

Paraschinken orig. Stk..8,99 €/1kg
Prosciutto San Daniele ...1,99 €/100g
Spianata aus Calabrien...1,19 €/100g
Salame Finocchiona.....1,19 €/100g
Salame Milano1,19 €/100g
Porchetta Toscana.....1,35 €/100g
Mortadella Rovagnati...0,80 €/100g
Pecorino Rucicola1,28 €/100g
Pec. Nero di Sicilia.....1,28 €/100g
Käse Auriccio Trav.....1,53 €/100g
Olio Extra Vergine.....4,49 €/1,00l

Weine **Bis zu 30 % Rabatt**

Lagrima di Christo8,90 €/0,75l
Greco di Tufo9,49 €/0,75l
Falanghina.....7,99 €/0,75l
Montepulciano Tollo.....4,49 €/0,75l
Chianti Sonnino.....3,99 €/0,75l
Barbera d'Asti.....9,50 €/3x0,75l
Montepulciano3,49 €/1,50l
Cerasuolo Rosé.....2,00 €/1,50l
Nero D'avola2,00 €/1,50l
Pasta Divella.....0,65 €/500g

B+D^{GmbH} electronic

**Batterien, Akkus,
...Spezialbatterien!**

**Sie suchen das
Besondere?**

Beispiele:



**Wir führen seltene Batterien
und fertigen natürlich auch
Akkublocks nach Ihren Vor-
gaben.**

Fragen Sie uns!

...erst zu B+D!

**Königstr. 107 90762 Fürth
fon +49 (0)911 77 30 40
info@bdelectronic.de**



... in aller Kürze

Neues vom Müze

Das nächste Themenfrühstück des Mehrgenerationenhauses (MGH) des Mütterzentrums zum Thema „Kinderunfälle im Haushalt – Türk-Alman Kahvaltisi“ findet am **Mittwoch, 10. Dezember, von 9 bis 11 Uhr**, im Café 13, Gartenstraße 13, statt. Weitere Informationen und Anmeldung unter Telefon 77 27 99.

Eine-Welt-Workshop

Gewürze aus fairem Handel ist das Thema eines Workshops im Eine-Welt-Laden, Königstraße 72, der am **Donnerstag, 11. Dezember, findet von 17 bis 19 Uhr** stattfindet. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, sich von Diplom-Biologin Melanie Diller über Zimt, Kardamom und Anis und vieles mehr, informieren zu lassen. Der Unkostenbeitrag beläuft sich auf drei Euro. Um Anmeldung unter der Rufnummer 626 06 58, E-Mail info@melaniediller.de, wird gebeten.

Jazzworkshop

Auch im nächsten Jahr treffen sich wieder vom **3. bis 6. Januar** Jazzler und Neu-Jazzler in den Räumen der Musikschule Fürth, Südstadtpark 1. Gemeinsam mit dem Kulturreferat veranstaltet die Einrichtung in ihren Räumen den „21. Fürther Jazz-Workshop“, der inzwischen überregional und europaweit Beachtung findet. Informationen zum Fächerangebot und die Anmeldeunterlagen für alle Interessierten gibt es im Internet unter: www.musikschule-fuerth.de oder unter der Rufnummer 70 68 48.

Kultur im Klinikum

Die Schülerinnen und Schüler des Musikstudios Hartmann musizieren in der Reihe „Kultur im Klinikum“ am **Sonntag, 14. Dezember, um 10.30 Uhr** in der Kapelle des Klinikums, Jakob-Henle-Straße 1. Bei der Matinee sind Werke von Georg Friedrich Händel, Fernando Sor, Alfred Uhl, Martin Byatt und Roland Dyens zu hören. Der Eintritt ist frei.

Gewinner ermittelt

Im Herbst dieses Jahres feierte Galster Moden in Fürth 100-jähriges Firmenbestehen mit vielen Jubiläumsaktionen und einem großen Gewinnspiel. Über die Modegutscheine im Wert von 300, 200 und 100 Euro freuten sich die Gewinnerinnen Christine Bohle, Melanie Wolf und Renate Zeiler.

Elternbeirat gewählt

Der gemeinsame Elternbeirat für Grund- und Hauptschulen für das Schuljahr 2008/2009 wurde am 12. November gewählt. Das Gremium setzt sich wie folgt zusammen: Richard Linz, Susanne Haselmann, Sylvia Frisch, Gülten Dogan, Angelika Filz-Gumbmann, Heike Lutter (Schriftführerin), Frieder Kleefeld, Gabriele Chen-Weidmann (Erste Vorsitzende), Klaus Lutz (Zweiter Vorsitzender).

Kurzweiliger Abend

Ein Abend mit Musik, lustigen Wirtshausgeschichten aus der Nachkriegszeit mit Heinzrolf M. Schmitt und einem fränkischen Drei-Gänge-Menü findet am **Dienstag, 2. Dezember, um 19 Uhr** im Lokal „Schillers Glocke“, Schillerstraße 11, statt. Der Eintritt kostet pro Person inklusive Sekttempfang und Menü 28,50 Euro. Reservierungen nimmt Heinzrolf M. Schmitt unter Telefon 97 79 77 07, Fax 97 79 77 08 entgegen.

Kultur für alle Sinne

Anlässlich des fünfjährigen Bestehens lädt Kultur.trans.fair-Partner am **Samstag, 6. Dezember**, in die Herrnstraße 71 zu „Kultur für alle Sinne“ ein. Von **15 bis 17 Uhr** präsentieren die Partner AWO Kindergruppe, Mütterzentrum und Netzwerk Kinderfreundliche Stadt e.V. ein Kinder- und Jugendprogramm mit Bauchtanz-Jugendgruppe, Spielstationen sowie die Foto- und Skulpturenausstellung zum „Fürther Kinderrechteweg“. Das vielfältige, multikulturelle Abendprogramm findet von **19 bis 21 Uhr** statt. Kostenbeitrag vier Euro.

Tag der offenen Tür

Der Kindergarten St. Nikolaus in der Kolpingstraße 17 feiert am **Sonntag, 7. Dezember, von 13.30 bis 15.30 Uhr** sein 20-jähriges Bestehen mit einem Tag der offenen Tür. Bei Kaffee und Kuchen sind alle Interessierten eingeladen.

Als Taschenbuch erschienen

Der Nürnberg-Fürth-Krimi von Josef Rauch „Der Fall Urbas“ ist nach der Hardcover-Ausgabe nun als Taschenbuch erschienen. Verlag M. Naumann, Nidderau, 9,90 Euro, 192 Seiten, ISBN 978-3-940168-22-1.

Sperrmülltermine frei

Bei Sperrmüllterminen ist zurzeit eine kurzfristige Vergabe bei der Umweltplanung der Stadt Fürth unter Telefon 974-2464 möglich.

Spende für Kindergarten

Im November hat die Firma Link zum „Tag des Schreiners“ Tür und Tor für Kunden und Interessenten geöffnet. Zusätzlich waren „Der Blumenkorb“, der Hofladen „Flohrrer“ und die Imkerei „Binder“ mit ihren Sortimenten vertreten. Der Verkauf von Kaffee, Kuchen und Weihnachtsmännern erbrachte einen Erlös von 300 Euro, der dieses Jahr dem Kindergarten „Die Wiesengrundmaulwürfe“ zugute kam.

Babysitter-Kurs

Das AWO-Jugendwerk bietet am Wochenende **13. und 14. Dezember** in der Fritz-Seuß-Begegnungsstätte, Schwabacher Straße 138, einen Babysitter-Kurs für Jugendliche ab 13 Jahre und für Erwachsene an. Nach erfolgreichem Abschluss erhalten die Teilnehmer ein Babysitter-Diplom, das zusammen mit dem Zertifikat „Erste Hilfe am Kind“ zur Aufnahme in die Babysitter-Kartei und zur kostenlosen Weitervermittlung durch den AWO-Jugendverband in Fürth berechtigt. Nähere Informationen unter Telefon 8910-1000 oder E-Mail info@awo-fuerth.de. **Anmeldeschluss ist der 10. Dezember.** ■



Fürth Programm

Veranstaltungen, Termine und Tipps

vom
3. bis 16.
Dezember

Mittwoch, 3.12.

Musik

20 Uhr

„Das Tagebuch der Anne Frank“, Mono-Oper von Grigori Frid
Kulturforum

21 Uhr

Blueswednesday: „Les Chiefs; More Indians“
Kofferfabrik Fürth

Theater

19.30 Uhr

„Weihnachtsrevue“, mit Volker Heißmann und Martin Rassau
Comödie Fürth im Berolzheimianum

Ausstellungen

bis 19.12.

„Traumtänzer“, Werke von Sabine Bazan
Galerie in der Promenade

bis 22.2.

„Meine Bilder werden immer wilder“, Bilder von John Elsas
Jüdisches Museum Franken in Fürth

bis 23.12.

„Bilderausstellung“, von Gisela Luschner-Schiller
Volksbücherei Fürth, Fronmüllerstraße 22

bis 13.1.

„Neue fränkische Landschaftsimpressionen“, von Werner Hofmann
Galerie in der Kofferfabrik

bis 21.12.

„Hannah Höch“, Collagen
kunst galerie fürth

bis 17.12.

Verkaufsausstellung: „Des Lebens süße Würze - Gewürze und Kräuter aus der intakten Natur des Limousin“
Lim

bis 1.1.

„cosma terra - Mandalas und Kaleidoskopbilder“, Werke von Carolyn Czichos
Ristorante „La Galleria“

bis 14.1.

„Armin Mueller-Stahl: Menschenbilder“
Stadttheater

bis 19.4.

„70 Jahre Metz“, Sonderausstellung
Rundfunkmuseum

bis 4.12.

„Stifterregion Fürth“ *Kulturforum*

bis 10.1.

„Neue Arbeiten“, Malerei in Mischtechnik von Inge-Bärbel Drexel
„Kleines Atelier“

bis 14.12.

„Birke Bonfert“, Malerei
„Im Korridor“, Kunstpräsentationsplattform, Bahnhofsunterführung

bis 21.12.

„Werke verschiedener Künstler“
Werkstatt Galerie, Wiesenstraße 31

bis 4.1.

„Bald ist Weihnachten ...“, Verkaufsausstellung verschiedener Künstler
Atelier Süd

Feste

bis 23.12.

10 bis 21 Uhr

„Fürther Weihnachtsmarkt“
Fürther Freiheit

Film/Medien

20 Uhr

„Affengeil“, Rosa v. Praunheim, D 1999, 87 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

Senioren

15.15 Uhr

Senioren-Kinotag: „James Bond 007 – Ein Quantum Trost“
City-Kinocenter Fürth

und sonst

19 Uhr

Medizinische Vortragsreihe: „Bluterkrankungen, Leukämie, Lymphome“, Veranstalter: Ärztenetz Fürth, Zirndorf, Landkreis Fürth und Ärztlicher Kreisverband Fürth
Kulturforum

19.30 Uhr

„Champagnerprobe“, Veranstalter: Freundeskreis Limoges
Boutique de Provence, Amalienstraße 65, Hinterhof

Donnerstag, 4.12.

Musik

18 Uhr

Green Hour: „On Cue – Bigband“
Grüne Halle

20 Uhr

WunderBar: „Shining Sky“, Vokalensemble Camerta
Kulturforum

21 Uhr

„Jazzter's Parade“
Kofferfabrik Fürth

Theater

19.30 Uhr

„Minna von Barnhelm“, von Gotthold Ephraim Lessing; Theater aus dem KulturKammerGut
Bildungs- und Kulturzentrum Lindenhain, Kapellenstraße 47

19.30 Uhr

„Weihnachtsrevue“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimianum

Tanz

19.30 Uhr

„Cullberg Ballett“, Gastspiel Cullberg

Ballett Stockholm
Stadttheater

Kinder/Jugend

15.30 bis 17 Uhr

„Plätzchen backen mit Kathrin“, für Kids von sechs bis zwölf Jahren
Jugendhaus Hardhöhe

und sonst

9 bis 10.30 Uhr

Infoveranstaltung: „Beruflicher Wiedereinstieg nach der Familienpause“, Veranstalter: Gleichstellungsstelle der Stadt Fürth
Arbeitsagentur Fürth, Stresemannplatz 5

12 bis 22 Uhr

„Rundfunkmuseum XXL“, lange Öffnung
Rundfunkmuseum

Mit Sicherheit.
Ohne Risiko.



Sie suchen einen sicheren und fairen Partner in Zeiten der Finanzmarktkrise?

Dann dürfen wir uns kurz vorstellen.

Wir, die **Evenord-Bank eG-KG**, sind **der Partner für den gewerblichen Mittelstand und den individuellen Privatkunden.**

Neben sämtlichen Bankdienstleistungen bieten wir Ihnen einen individuellen und ganzheitlichen Beratungsansatz - auf Wunsch auch direkt vor Ort.

Unser aktuelles Angebot für sicherheitsbewusste Anleger - unser **Wachstums-Sparbuch***:

1. Jahr 3,15 % p.a.
2. Jahr 3,25 % p.a.
3. Jahr 3,35 % p.a.
4. Jahr 3,45 % p.a.
5. Jahr 4,50 % p.a.



Ihr Partner im FinanzVerbund der Volksbanken Raiffeisenbanken
* das Angebot ist freibleibend.

Evenord-Bank eG-KG · 90439 Nürnberg & 90765 Fürth-Burgfarnbach
www.evenord-bank.de · evenord-bank@vr-web.de · 0911/ 9 29 74-0

15 bis 16 Uhr

„Ausbildungs- und Berufsberatung für Pflegeberufe“, Veranstalter: Berufsfachschulen für Krankenpflege und Kinderkrankenpflege
Bildungszentrum am Klinikum Fürth, Sekretariat

19.30 Uhr

Begegnung zwischen Muslimen und Christen: „Koran und Bibel: Wie gestalte ich mein Glaubensleben?“, Veranstalter: Evangelisches und Katholisches Bildungswerk Fürth, Türkische Gemeinschaft und DITIB sowie der Verein zur Förderung des interkulturellen Zusammenlebens in Fürth (ViZ)
DITIB Mawlana-Moschee, Steubenstraße 13

20 Uhr

„DoArt“, Feierabend-Atelier; Infos unter Tel. 212 88 85
Haus Phantasia – Schule der Phantasie

Freitag, 5.12.

Musik

18 Uhr

Musik International: „Amarillo“
Grüne Halle

20 Uhr

„Hutmemoiren“, mit Roland Eugen
Kofferfabrik Fürth

20 Uhr

„Das Tagebuch der Anne Frank“, (s.o.)
Kulturforum

21 Uhr

„Die Frohlix“
Kunstkeller o27



Tipp:

Jubiläumskonzert

Mit einem Symphoniekonzert am **Sonntag, 14. Dezember, 19.30 Uhr**, im Stadttheater lassen die Jungen Fürther Streichhölzer unter der musikalischen Leitung ihres Dirigenten Bernd Müller das Jubiläumsjahr anlässlich ihres 25-jährigen Bestehens ausklingen.

Als Solist konnte der international renommierte britische Akkordeonist Ian Watson gewonnen werden. Er wird das Konzert Symphonic Fantasy and Allegro für Akkordeon und Kammerorchester op. 20 des dänischen Komponisten Ole Schmidt präsentieren. Umrahmt wird der Abend mit Werken von Peter I. Tschaikowsky. Zu Beginn des Kon-

zertes spielen die Mitglieder des neu gegründeten Vor- und des Nachwuchsorchesters gemeinsam sechs Stücke aus dem in der Urfassung für Klavier komponierten „Kinderalbum“ op. 35. Nach der Pause bringt das Symphonieorchester der Jungen Fürther Streichhölzer Tschaikowskys Symphonie Nr. 5 in e-Moll op. 64 zu Gehör, die mit ihrem immer wieder aufblitzenden „Schicksalsmotiv“ oft als groß angelegtes, psychologisch konzipiertes Instrumentaldrama gesehen wird. Karten gibt es im Stadttheater, Telefon 974-2400, bei www.ticketonline.de, sowie bei allen bekannten Vorverkaufsstellen oder an der Abendkasse. ■



Tipp:

„Der Hut von Joseph Beuys“

Die Uraufführung des Solothaterstücks „Der Hut von Joseph Beuys“ mit Roland Eugen wird am **Freitag, 5., und Samstag, 6. Dezember, jeweils um 20 Uhr** in der Kofferfabrik, Lange Straße 81, präsentiert. Produziert wurde das Stück von der Kunst und Drama GbR unter der Regie von Friederike Pöhlmann-Grießinger. 20 Jahre nach den großen Ausstellungen in Deutschland wird

die Auseinandersetzung mit dem Erbe Joseph Beuys' (1921–1986), einem der einflussreichsten und kontroversesten Künstler des Jahrhunderts, wieder aufgenommen. Seine revolutionären Ideen zu den Themen Wirtschaft, Demokratie, Geld, Christentum und Gesellschaft werden in der zeitgenössischen Kunst dargestellt. Der Eintritt kostet 10 Euro, ermäßigt 8 Euro. ■

Theater

19.30 Uhr

„Minna von Barnhelm“, (s.o.)
Bildungs- und Kulturzentrum Lindenhain, Kapellenstraße 47

Tanz

19.30 Uhr

„Cullberg Ballett“, (s.o.)
Stadttheater

Feste

bis 14.12.

„29. Fürther Altstadt Weihnacht“
Waagplatz

und sonst

19 bis 1 Uhr

WinterSaunaNacht: „Christmas Time“
Fürthermare

19 Uhr

„German-American Friendship Club Stammtisch“, Veranstalter: Kontakt/Outreach Nürnberg/Fürth; Infos unter Tel. 484923
Gaststätte Our Place

19 Uhr

Abendimpuls – Gedanken zum Advent: „Frieden für die Welt“
Pfarrzentrum St. Heinrich – Jugendbereich, Sonnenstraße 21 a

Samstag, 6.12.

Musik

18.30 Uhr

„Weihnachtskonzert“, Gesangverein Burgfarmbach
Schloss Burgfarmbach

20 Uhr

„Ramona Fink Gospel Group“, Adventskonzert
Pfarscheune St. Peter und Paul

20 Uhr

„Das Tagebuch der Anne Frank“, (s.o.)
Kulturforum

20 Uhr

„Hutmemoiren“, mit Roland Eugen
Kofferfabrik Fürth

Theater

16 Uhr sowie 19 Uhr

„Weihnachtsrevue“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Tanz

19.30 Uhr

„Cullberg Ballett“, (s.o.)
Stadttheater

21 Uhr

„40+ Party“, mit DJ Ingo
Kofferfabrik Fürth

Ausflug

15 Uhr

Märchenspaziergang: „Märchen von Zauberfrüchten“, Veranstalter: Fürther Märchen Wiese
Treffpunkt: Bushaltestelle Eschenaustrag, von hier zur Alten Veste

und sonst

11 bis 17 Uhr

„Riesenweihnachtsbild malen“
City-Center Fürth

12 bis 16 Uhr

„Weihnachtsflohmarkt im Tierschutzhaus“
Tierschutzhaus, Stadelner Hard 2 b

13 bis 18 Uhr

„Der Nikolaus kommt ins Fürthermare“
Fürthermare

14.45 Uhr

„Das Christkind im City-Center“
City-Center Fürth

15 bis 17 Uhr

Abendprogramm 19 bis 21 Uhr

„Kultur für alle Sinne“, Veranstalter: Kultur-trans-fair-Partner
Werkstatt Edda Schneider
Naturstücke, Herrnstraße 71 im Kultur-trans-fair

Sonntag, 7.12.

Musik

16 Uhr

„Adventskonzert“
Kirche St. Johannis

17 Uhr

„Adventskonzert“
Auferstehungskirche

17 Uhr

„Adventskonzert“
Christkönigkirche

19 Uhr

„Konzert der Chöre der Christuskirche“
Christuskirche

21 Uhr

„Tschabobo Bluesband“
Kofferfabrik Fürth

Theater

15 Uhr

„Weihnachtsrevue“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

19 Uhr

„Weihnachten in Franken“, mit dem Mundartdichter Fritz Stiegler
Kulturscheune Knorr

19.30 Uhr

„Minna von Barnhelm“, (s.o.)
Bildungs- und Kulturzentrum Lindenhain, Kapellenstraße 47

Ausstellungen

**17 Uhr Vernissage
bis 20.12.**

„Weihnachtspost“
Kulturmeile Waagstraße – „Capula-
na“ und „Das Texthaus“, Waagstra-
ße 5 und 3

Führungen

11 Uhr

Führung durch die Ausstellung
„Hannah Höch“
kunst galerie fürth

14 Uhr

Museumsrundgang: „Jüdisches Le-
ben in Franken“
Jüdisches Museum Franken in Fürth

15 Uhr

„Fürther Weihnachtsgeschichten“,
Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Rathaus, Haupteingang

Kinder/Jugend

15 Uhr

„Ein Schaf fürs Leben“, Figurenthea-
ter Regenbogen; für Kinder ab fünf
Jahren
Kulturforum

Ausflug

8.45 Uhr

Tageswanderung: „Im Nürnberger
Land“, Wanderführer: Ernst Schmidt;
Veranstalter: Fränkischer Albverein
– Ortsgruppe Fürth e.V.
Treffpunkt: Hauptbahnhof Fürth

und sonst

10 Uhr

Internationaler Brunch: „Spezialitä-
ten aus Israel“
Kofferrfabrik Fürth

12 Uhr

„Weihnachtsfeier des Tierschutz-
hauses Fürth“
Landbierparadies Hexenhäusle

13.30 bis 15.30 Uhr

„Tag der offenen Tür zum 20. Ju-
biläum“
Kindergarten St. Nikolaus, Kolping-
straße 17

19 Uhr

„Draculadinner – Das Dinner zum
Anbeißen“, Veranstalter: Galadin-
ner; Reservierung und Infos unter Tel.
937 93 60
Logenhaus Fürth, Dambacher Stra-
ße 11

Montag, 8.12.

Musik

14 bis 17 Uhr

„Weihnachts-Jazz mit den SRS
Jazzmen“
City-Center Fürth

19.30 Uhr

„Spielraum“, Schülervorspiel
Musikschule Fürth, Konzertsaal

20 Uhr

„Offene Bühne für Rock, Jazz, Folk
u.a.“
Kofferrfabrik Fürth

Theater

19.30 Uhr

„3...2...1... neuer Fürth Krimi trifft
Impro-Theater“, Veit Bronnenmeyer
mit 6aufKraut
Stadttheater

19.30 Uhr

„Weihnachtsrevue“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Lesungen

17 Uhr

„Eine Stadt liest“, Hermann Weiß,
ehemaliger Stadtpolizist mit 1000
Fürther Geschichten
Lim

Kinder/Jugend

14.30 Uhr

Kinderkino: „Hoppet – Der große
Sprung ins Glück“, freigegeben ab
sechs Jahren; empfohlen für Kinder
ab acht Jahren
Grundschule Stadeln, Hans-Sachs-
Straße 30

und sonst

19 Uhr

„Draculadinner – Das Dinner zum
Anbeißen“, (s.o.)
Logenhaus Fürth, Dambacher Stra-
ße 11

Dienstag, 9.12.

Musik

20 Uhr

„Das Tagebuch der Anne Frank“, (s.o.)
Kulturforum

Theater

19.30 Uhr

„Weihnachtsrevue“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Sport

10 bis 11 Uhr

„Nordic Walking mit Baby auch im
Winter“, mit Nordic Walking Master
Trainerin Martina Kölbl; Infos unter
Tel. 801 57 66
Stadtwald Fürth

Kinder/Jugend

14 Uhr

Kinderkino: „Hoppet – Der große
Sprung ins Glück“, (s.o.)
Grundschule Pestalozzistraße 20

GREUTHER TEELADEN
Qualität im Fabrikverkauf

Für wärmende Momente

Chai-Tee ist eine Wohltat für Körper und Geist, gibt Energie und regt an. Entdecken Sie das Geheimnis des Chai-Tees und genießen Sie ihn jetzt bei uns.

Mehr über Tee, Gewürze und die Kraft der Kräuter entdecken Sie in Ihrem Greuther Teeladen!

Jetzt auch mit Bestelloshop im Internet!
www.greuther-teeladen.de

Martin Bauer
Greuther Teeladen, der Fabrikverkauf von Martin Bauer in Vestenbergsgreuth, Gremsdorf und Fürth.
Tee-Infoline: 09163 88-555 www.greuther-teeladen.de

Große Auswahl Kleine Preise Top Beratung Super Service

Schwabacher Str. 67 www.optik-hosemann.de Fürth: 7425269

Jeden Dienstag ab 19 Uhr
HAPPY SCHNITZEL 5,55 Euro

Jeden Mittwoch ab 19 Uhr
DAY OF THE SCHWEINBRATEN 5,55 Euro

Jeden Donnerstag ab 19 Uhr
ALLMÄCHDNAA!
3 FRÄNKISCHE BRATWÜRSTE 4,44

INTERNATIONALER BRUNCH
Sonntags 10 - 14.30 Uhr
10,90 Euro p.P.

KOFFERFABRIK

MO-SA 19-1 Uhr, SO 10-1 Uhr
Lange Straße 81, 90762 Fürth, Tel. 0911/706806, www.kofferrfabrik.cc

Fürth StadtZEITUNG

Die komplette **StadtZEITUNG** auch im Internet – alle Infos, alle Termine, alle Ausschreibungen brandaktuell zum Herunterladen und Durchblättern.

Downloads für Anzeigenkunden:

- Mediadaten
- Anzeigenauftrag
- Kleinanzeigenauftrag

www.fuerth.de/stadtzeitung

und sonst**20 Uhr**

„Kneipenquiz“, mit Big Kev Murphy
Kofferfabrik Fürth

Mittwoch, 10.12.**Musik****20 Uhr**

„Das Tagebuch der Anne Frank“,
(s.o.)
Kulturforum

21 Uhr

„The 357 Stringband“ und „The
Rockin' Lafayettes & Fellows“
Kunstkeller o27

Theater**19.30 Uhr**

„Minna von Barnhelm“, (s.o.)
Bildungs- und Kulturzentrum Linden-
hain, Kapellenstraße 47

19.30 Uhr

„Weihnachtsrevue“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimarium

Kinder/Jugend**14.30 Uhr**

Kinderkino: „Hoppet – Der große
Sprung ins Glück“, (s.o.)
CONNECT, Theresienstr. 9

und sonst**9 bis 11 Uhr**

Themenfrühstück im Mehrgeneratio-
nenhaus: „Kinderunfälle im Haus-
halt – Türk-Alman Kahvaltisi“, Refe-
rentin: Patricia Hennig, exam. Kran-
kenschwester und Gülcan Üstünalp,
türkische Übersetzung
Café 13, Gartenstraße 13

Donnerstag, 11.12.**Musik****18 Uhr**

Green Hour: „Jens Magdeburg Trio“
Grüne Halle

20 Uhr

JazzBar: „Rosebund Trio feat. Beate
Sampson – The Music of Newport“
Kulturforum

21 Uhr

„Huljet“
Kofferfabrik Fürth

Theater**19.30 Uhr**

„Die Ehe der Maria Braun“, Schau-
spiel von Peter Märthesheimer und
Pea Fröhlich nach einer Vorlage von
Rainer Werner Fassbinder
Stadttheater

19.30 Uhr

„Minna von Barnhelm“, (s.o.)
Bildungs- und Kulturzentrum Linden-
hain, Kapellenstraße 47

19.30 Uhr

„Weihnachtsrevue“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimarium

Kinder/Jugend**15 Uhr**

Kinderkino: „Hoppet – Der große
Sprung ins Glück“, (s.o.)
Catch up, Kapellenstr. 47

15.30 bis 17 Uhr

„Kalender basteln für den Niko-
laus“, für Kids von sechs bis zwölf
Jahren
Jugendhaus Hardhöhe

und sonst**17 bis 19 Uhr**

Eine-Welt-Workshop: „Winterliche
Gewürze und Weihnachtsgebäck“,
Anmeldung unter Tel. 626 06 58
Eine-Welt-Laden, Königsstraße 72

Freitag, 12.12.**Musik****20 Uhr**

„Das Tagebuch der Anne Frank“, (s.o.)
Kulturforum

22 Uhr

„So will die Lust die Seele mir ent-
führen“, mit Jutta Czurda, Norbert
Nagel und Andreas Blümel
Stadttheater Fürth, „Nachtschwär-
merfoyer“

Theater**19.30 Uhr**

„Mittendrin“, mit Bernd Stelter
Comödie Fürth im Berolzheimarium

19.30 Uhr

„Die Ehe der Maria Braun“, (s.o.)
Stadttheater

19.30 Uhr

„Minna von Barnhelm“, (s.o.)
Bildungs- und Kulturzentrum Linden-
hain, Kapellenstraße 47

20 Uhr

„Theater Cocktails aus der Unvor-
herseh-Bar“, mit Gaufkraut Impro-
Theater
Kofferfabrik Fürth

Tanz**21 Uhr**

„Swing Extravaganza“
Kofferfabrik Fürth

Kinder/Jugend**14.30 Uhr**

Kinderkino: „Hoppet – Der große
Sprung ins Glück“, (s.o.)
Adalbert-Stifter-Grundschule, Oberfür-
berger Straße 46

17 Uhr

„Hänsel und Gretel“, Märchenoper
Stadthalle

und sonst**19 Uhr**

Abendimpuls – Gedanken zum Ad-
vent: „Frieden für die Welt“
Pfarrzentrum St. Heinrich – Jugend-
bereich, Sonnenstraße 21 a

Samstag, 13.12.**Musik****19.30 Uhr**

„Bamberger Symphoniker – Bayeri-
sche Staatsphilharmonie“
Stadttheater

20 Uhr

„The Outlaws“, Veranstalter: Country
& Western Friends Fürth e.V.
Gaststätte „Lucky“, Karolinenstra-
ße 66

20 Uhr

„Das Tagebuch der Anne Frank“,
(s.o.)
Kulturforum

21 Uhr

„Die Singvogel“
Kofferfabrik Fürth

22 Uhr

„Rap Bunker 2“, Veranstalter: con-
action
Kunstkeller o27

22 Uhr

„So will die Lust die Seele mir ent-
führen“, (s.o.)
Stadttheater Fürth, „Nachtschwär-
merfoyer“

Theater**15 Uhr**

„Advent, Advent, ka Lichtla
brennt“, mit Bernhard Ottinger und
Stefanie Sörgel
Comödie Fürth im Berolzheimarium

19.30 Uhr

„Minna von Barnhelm“, (s.o.)
Bildungs- und Kulturzentrum Linden-
hain, Kapellenstraße 47

Tanz**20 Uhr**

„Weihnachtsball“, Veranstalter:
Tanzstudio Schlegl
Stadthalle

Kinder/Jugend**19 Uhr**

„Disco und Rap-Konzert“, für Ju-
gendliche ab 14 Jahren
Jugendhaus Hardhöhe

und sonst**10 bis 16 Uhr**

Seminar: „Versöhnung mit dem My-
thos? – Auf dem Weg zur Negati-
ven Dialektik. Adornos Hegel-Kri-
tik“, Referent: Dr. Friedhelm Kröll
Volkshochschule Fürth

11 bis 17 Uhr

„Kerzentauchen“
City-Center Fürth

12 bis 17 Uhr

„Adventsbasar“
Mesnerhaus neben der Kirche St.
Johannis

Sonntag, 14.12.**Musik****10.30 Uhr**

Matinee: „Kultur im Klinikum“, mit
Schülern des Musikstudios Hartmann
Klinikum Fürth, Kapelle, Hauptgebäu-
de 1. Stock

19 Uhr

„Stadelner Weihnacht“, mit dem
Gemischten Chor des Gesangverein
Stadeln
Kirche „Heilige Dreifaltigkeit“, Fritz-Er-
ler-Straße 25

19.30 Uhr

„Die Jungen Fürther Streichhöl-
zer“, Sinfoniekonzert zum 25-jährigen
Bestehen
Stadttheater

Theater**15 Uhr**

„Schöne Bescherung“, mit Klaus
Karl Kraus
Comödie Fürth im Berolzheimarium

18 Uhr

„Weihnachtsrevue“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimarium

18 Uhr

„Brandner Kasper und das ewig'
Leben“
Stadthalle

20 Uhr

„Poetry Slam“
Kofferfabrik Fürth

Ausstellungen**bis 11.1.**

„Alexander von Prümmer“, Instal-
lation
„Im Korridor“, Kunstpräsentations-
plattform, Bahnhofsunterführung

Führungen**14 bis 16 Uhr**

Führung durch die Ausstellung
„Armin Mueller-Stahl: Menschen-
bilder“
Stadttheater

15 Uhr

„Fürther Weihnachtsgeschichten“,
Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Rathaus, Haupteingang

Lesungen**17 bis 20 Uhr**

Lesereihe Buchstabensuppe: „Die
Falle“, von Robert Gernhardt; mit

weihnachtlichem 3-Gänge-Menü, mit Katharina Tank und Markus Nondorf von TKG; Reservierung unter Tel. 74 32 59-36
Bistro Lindenhain, Kapellenstraße 47

Feste

11 Uhr

„Burgfarrnbacher Weihnachtsmarkt“

um die Kirche St. Johannis

Kinder/Jugend

14 bis 16 Uhr

Kinder Workshop zur Ausstellung „Meine Bilder werden immer wilder“: „Ich zeige dir ein Bild der Welt“, mit Verena Waffek und Helmut Haberkamm; für Kinder ab sechs Jahren; Anmeldung unter Tel. 77 05 77
Jüdisches Museum Franken in Fürth

Ausflug

16 Uhr

Märchenspaziergang: „Waldweihnacht“, Veranstalter: Fürther Märchen Wiese
Blockhütte im Fürther Stadtwald

und sonst

10 Uhr

Internationaler Brunch: „Hanseatische Spezialitäten“
Kofferfabrik Fürth

11.15 bis 18 Uhr

„Adventsbasar“
Mesnerhaus neben der Kirche St. Johannis

Montag, 15.12.

Musik

21 Uhr

„Offene Bühne für klassische Musik“
Kofferfabrik Fürth

Theater

19.30 Uhr

„Weihnachtsrevue“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimianum

Lesungen

17 Uhr

„Eine Stadt liest“, Bernhard Ottinger, Comödie Fürth
Lim

und sonst

8.30 bis 12 Uhr sowie 13 bis 15.30 Uhr

„Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung“, Terminvergabe unter Tel. 974-1609
Bürgeramt, Abteilung Versicherungsamt, Zimmer 234, Ämtergebäude Süd

Dienstag, 16.12.

Theater

19.30 Uhr

„Rampenschweineerei“, Offene Bühne für Kleinkunst
Kofferfabrik Fürth

19.30 Uhr

„Schöne Bescherung“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimianum

Tanz

19 Uhr

„Der Nussknacker“, Ballett mit dem St. Petersburger Staatsballett
Stadthalle

und sonst

14 bis 15 Uhr

„Bürgermeister-Sprechstunde“, Anmeldung unter Tel. 974-1011
Rathaus, Zimmer 211

Regelmäßige Termine

Führungen

erster Mittwoch im Monat

14 Uhr

„Friedhofsführung zu den neuen Bestattungsformen Friedpark, Urnenbiotop usw.“

Treffpunkt: Friedhof an der Erlanger Straße am Allmendendenkmal zwischen Aufbahrungs- und Aussegnungshalle

Sonntag jeweils

14 Uhr

Führung durch das Rundfunkmuseum
Rundfunkmuseum

Lesungen

Mittwoch jeweils

12.30 bis 13 Uhr

„Kulinarische Mittwochslesung – Geschichten zu einer feinen Suppe“
LebensLust

Kinder

Samstag jeweils

11 bis 13 Uhr

„Die Samstagswerkstatt“, für Kinder ab fünf Jahren; Infos unter www.schulederphantasie-fuerth.de und Tel. 212 88 85

Haus Phantasia – Schule der Phantasia

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Sonntag

zu verschiedenen Zeiten

„Kindermalstunde und Malen für Kinder“, für Kinder in verschiedenen Altersstufen; Infos und Anmeldung unter Tel. 70 57 00: mit Anette du Mont
verschiedene Veranstaltungsorte



Des Kaisers neue Kleider

Das Ballett „Des Kaisers neue Kleider“ von Jean Renshaw für Kinder ab fünf Jahren und Erwachsene ist eine Produktion des Stadttheaters und wird am **Samstag, 20. Dezember, 18 Uhr**, und **Sonntag, 21. Dezember, 15 Uhr**, im Stadttheater Fürth uraufgeführt.

In dem Stück geht es um das bekannte Märchen des dänischen Schriftstellers Hans Christian Andersen (1805–1875), das 1837 in der Reihe „Märchen, für Kinder erzählt“ erschien und sich bis heute großer Popularität erfreut. Erzählt wird die Geschichte eines Kaisers, der sein gesamtes Geld für Kleider ausgab, sich aber nicht um seine Untertanen kümmerte. Bis eines Tages zwei Fremde dem Herrscher eine besondere Lehre erteilten.



Foto: Stadttheater

Das Ballett „Des Kaisers neue Kleider“ wird im Stadttheater uraufgeführt.

Der französische Komponist Jean Françaix (1912–1997) schrieb 1935 das Ballett „Le Roi nu“ auf ein Libretto von Serge Lifar. Jean Renshaw dient diese Musik als Grundlage für ein poetisch-hintergründiges Familienballett zur Weihnachtszeit.

Karten gibt es an der Theaterkasse, Telefon 974-2400 oder E-Mail theaterkasse@fuerth.de. ■



50 Jahre Gleichstellung

Vor 50 Jahren hat der Bundestag das Gesetz über die Gleichberechtigung von Mann und Frau verabschiedet – auf die vollständige gesellschaftliche Gleichstellung warten Frauen noch heute. Gerade in der jungen Generation ist der lange und nachhaltige Kampf für Frauenrechte wenig bekannt. Zur Sensibilisierung von jungen Leuten zum Thema Gleichstellung laden die Gleichstellungsbeauftragten der Stadt und das Frauenforum Fürth in Kooperation mit den örtlichen Schulen am **Mittwoch, 10. Dezember, 14 Uhr**, ins Heinrich-Schliemann-Gymnasi-

um zu dem Fachvortrag „50 Jahre Gleichstellung“ mit der Berliner Sozialwissenschaftlerin Gisela Notz ein. Insbesondere die arbeitsrechtliche Seite wird beim Kampf um die Gleichstellung völlig ausgeklammert. Die Tatsache, dass die Frauenlöhne immer noch niedriger als die der Männer sind, bezeichnet Notz als „permanenten Verfassungsbruch“ und fordert ein Gleichstellungsgesetz für die Privatwirtschaft. Nähere Informationen und Anmeldung bei der Gleichstellungsbeauftragten Hilde Langfeld, Telefon 974-1235, hilde.langfeld@fuerth.de. ■



Buchverlosung

Der „Antho? – Logisch!“ Literaturpreis wurde dieses Jahr zum dritten Mal ausgeschrieben. Aus den 1000 Einsendungen und ausgewählten Texten hat eine Jury bereits die drei Preisträger ermittelt (wir berichteten). Die besten 36 Texte sind nun in der Anthologie „Augenblick“, Herausgeber Marco Frohberger, erschienen und die StadtZEITUNG verlost drei Exemplare.

Bitte am Montag, 8. Dezember, ab 9 Uhr unter 974-1201 im Bürgermeister- und Presseamt anrufen, die ersten drei Anrufer gewinnen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Augenblick – „36 Autoren des Augenblicks“, Lerato Verlag, 190 Seiten, 16,40 Euro, ISBN: 978-3-940445-40-7 ■





Kindertagesstätten geschlossen

Die städtischen Kindertagesstätten machen Weihnachtsferien. Sie haben zu folgenden Zeiten geschlossen:

Kindergarten I und Hort I, Karl-Hauptmannl-Straße 7 und 100 vom 24. Dezember bis 6. Januar. Notgruppe am 22. und 23. Dezember.

Kindergarten II, Westliche Waldringstraße 13 vom 24. Dezember bis 6. Januar.

Kindergarten III, Sacker Hauptstraße 38 vom 22. Dezember bis 2. Januar.

Kindergarten IV, Badstraße 44 vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Kindergarten V, Weiherhofer Straße vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Kindergarten VI, Otto-Seeling-Promenade 45 vom 23. Dezember bis 6. Januar.

Kindergarten VII, Oststraße 108 vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Kindergarten VIII, Schießplatz 9 vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Kindergarten IX, Finkenschlag 45 vom 24. Dezember bis 6. Januar. Notgruppe am 22. und 23. Dezember.

Kindergarten X, Jakob-Henle-Straße 1b vom 24. Dezember bis 6. Januar.

Kindergarten XI, Kirchenplatz 2a vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Kindergarten XIII, Gradstraße 1 vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Kindergarten XIV, Hans-Vogel-Straße 144 vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Kindertagesstätte XV (Kindergarten und Hort), Geißbäckerstraße 61 vom 24. Dezember bis 6. Januar.

Kindergarten XVI, Paul-Keller-Straße 24 vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Kindergarten XVII, Flugplatz-

straße 100 vom 24. Dezember bis 2. Januar.

Kindergarten XVIII, Marsweg 20 vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Hort II, Otto-Seeling-Promenade 55 vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Hort III und III A, Friedrich-

Ebert-Straße 21 vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Hort V, John-F.-Kennedy-Straße 13 vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Hort VI, Pfisterstraße 48 vom 22. Dezember bis 6. Januar.

Hort VII, Hummelstraße 6 vom 22. Dezember bis 6. Januar. ■



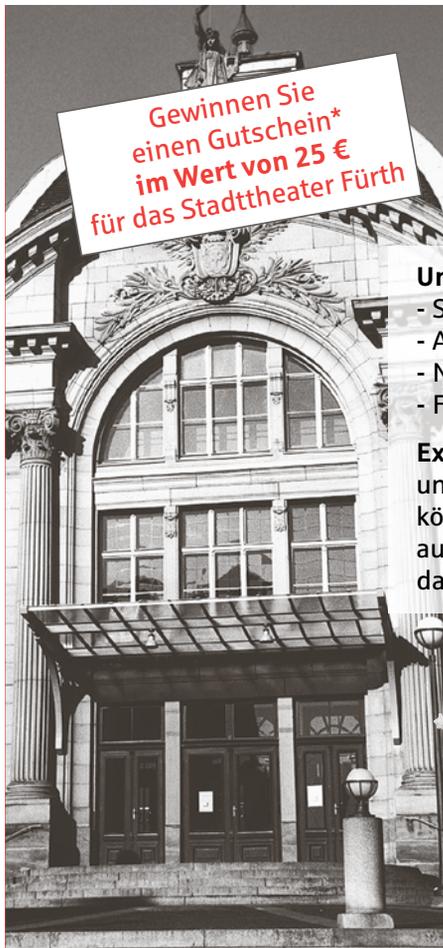
Weihnachtsflohmarkt

Ein großer Weihnachtsflohmarkt findet am **Samstag, 6. Dezember, von 12 bis 16 Uhr** im Tierschutzhaus, Stadelner Hard 2b statt. Neben Weihnachtsartikeln gibt es auch Nützliches, Interessantes und Dekoratives. Sachspenden werden gerne entgegen genommen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Das Tierschutzhaus sucht noch weitere Mitglieder und freut sich über Spenden. Das Spendenkonto



lautet: Nummer 250 837, Sparkasse Fürth, BLZ 762 500 00. Weitere Informationen gibt es unter Telefon 76591 12 oder im Internet unter www.tsh-fuerth.de. Die Öffnungszeiten sind mittwochs von 17 bis 19 Uhr und samstags von 16 bis 18 Uhr. ■



Gewinnen Sie einen Gutschein* im Wert von 25 € für das Stadttheater Fürth

Anlegen – mit dem S-Theaterbrief ganz sicher.

Und das sind Ihre Vorteile:

- Sichere Geldanlage
- Attraktiver Zins
- Nur ein Jahr Laufzeit
- Frei von zusätzlichen Kosten

Extra Tipp für unsere Kunden: unter Telefon **(09 11) 78 78 - 0** können Sie den S-Theaterbrief auch direkt abschließen – das spart Zeit und Wege!

*Unter allen Anlegern des S-Theaterbriefes werden 25 Gutscheine für das Stadttheater Fürth in Höhe von je 25 € verlost. Aktion gültig bis 16.01.2009. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Ja, ich will den S-Theaterbrief
Bitte setzen Sie sich mit mir in Verbindung

Name, Anschrift:

Ich will einen Termin:

am ____ . ____ . 2008, um ____ . ____ Uhr

In der Geschäftsstelle:

Meine Telefonnummer für die Terminbestätigung:

(_____) _____

Gleich handeln: ausgefüllten Coupon in einer unserer Geschäftsstellen abgeben. Außerhalb der Öffnungszeiten einfach in eine Service-Box im SB-Bereich einwerfen. Per Post: Sparkasse Fürth, Kundenservice, Postfach 25 32, 90715 Fürth. Oder per Telefax an: (09 11) 78 78 - 24 00.

 **Sparkasse
Fürth**



Amtliche Bekanntmachungen

Geschäftsbericht des Klinikums

Der Geschäftsbericht des Kommunalunternehmens Klinikum Fürth für das Jahr 2007 liegt vor und kann ab sofort an folgenden Stellen öffentlich eingesehen werden: Klinikum Verwaltung, 1. Stock, Zimmer V.1.10, Montag bis Donnerstag von 9 bis 11 Uhr und 13 bis 15 Uhr; Bürgerberatung, Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2, Zimmer 001, Montag von 8 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag von 8 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 16 Uhr und Freitag von 7.30 bis 13 Uhr.

Fälligkeit der Hundesteuer und Zweitwohnungssteuer 2009

Die Stadt Fürth weist darauf hin, dass die Hunde- und Zweitwohnungssteuer für das Steuerjahr 2009 zum 1. Februar 2009 zur Zahlung fällig wird. Die Hunde- bzw. Zweitwohnungssteuer ist unter Angabe des Kassenzzeichens an die Stadtkasse zu überweisen. Der Steuerbetrag und das Kassenzzeichen sind dem letzten Hundesteuer- bzw. Zweitwohnungssteuerbescheid zu entnehmen. Diese Bescheide gelten bis sie durch einen neuen ersetzt oder geändert werden.

Für das Steuerjahr 2009, sofern keine Änderungen eintreten, werden keine neuen Hundesteuer- und Zweitwohnungssteuerbescheide zugesandt.

Stadt Fürth, Stadtkämmerei

Festsetzung und Entrichtung der Grundsteuer

Hinweis auf die Höhe der Grundabgaben (Müllabfuhr-, Straßenreinigungsgebühren sowie Einleitungsgebühren) im Kalenderjahr 2009

Vorbehaltlich der Erteilung schriftlicher Grundsteuerbescheide 2009 wird hiermit gemäß § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes vom 7. August 1973 (BGBl. I S. 965), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Dezember 2000 (BGBl. I S. 1790), die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2009 in gleicher Höhe wie im Vorjahr festgesetzt.

Müllabfuhr-, Straßenreinigungs- und Einleitungsgebühren bleiben ebenfalls bis auf weiteres unverändert. Dies bedeutet, dass Abgabepflichtige, die

keinen Grundabgabenbescheid 2009 erhalten, die gleichen Grundabgaben wie im Kalenderjahr 2008 zu entrichten haben.

Für diese treten mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Abgabebescheid für 2009 zugegangen wäre. Die Grundabgaben werden zu je einem Viertel ihres Jahresbetrages am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November fällig.

Soweit Abgabepflichtige von der Möglichkeit des § 28 Abs. 3 Grundsteuergesetz (= Jahreszahler) Gebrauch machen, sind die Abgaben am 1. Juli 2009 in einer Summe zur Zahlung fällig.

Diese öffentliche Grundsteuerfestsetzung gilt zwei Wochen nach dem Tag der Veröffentlichung als bekanntgegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe entweder Widerspruch eingelegt (siehe 1.) oder unmittelbar Klage erhoben (siehe 2.) werden.

1. Wenn Widerspruch eingelegt wird:

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Fürth – Stadtkämmerei/Abteilung Steuern in 90744 Fürth einzulegen. Sollte über den Widerspruch ohne zureichenden Grund in angemessener Frist sachlich nicht entschieden werden, so kann Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24–28, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden. Die Klage kann nicht vor Ablauf von drei Monaten seit der Einlegung des Widerspruchs erhoben werden, außer wenn wegen besonderer Umstände des Falles eine kürzere Frist geboten ist. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth – Stadtkämmerei, Abteilung Steuern in 90744 Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift

oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

2. Wenn unmittelbar Klage erhoben wird:

Die Klage ist bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24–28, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts zu erheben. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth – Stadtkämmerei, Abteilung Steuern in 90744 Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Durch die Einlegung eines Rechtsbehelfs wird die Wirksamkeit dieses Bescheides nicht gehemmt, insbesondere die Einziehung angeforderter Beträge aufgehoben.

II. Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 22. Juni 2007 (GVBl. S. 390) wurde im Bereich des Abgabenrechts ein fakultatives Widerspruchsverfahren eingeführt, das eine Wahlmöglichkeit eröffnet zwischen Widerspruchseinlegung und unmittelbarer Klageerhebung.

Für mehrere gemeinsame Adressaten eines Bescheids setzt die unmittelbare Klageerhebung die Zustimmung aller Betroffenen voraus.

Die Widerspruchseinlegung und Klageerhebung in elektronischer Form (z.B. durch E-Mail) ist unzulässig.

Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Unabhängig von der Möglichkeit einer Klage kann die Stadt Fürth bei berechtigten Einwendungen Bescheide ändern. Wenden Sie sich daher bei Unklarheiten zuerst an das Steueramt der Stadt Fürth. Ein aufwändiges Klage-

verfahren kann dadurch eventuell vermieden werden.

Über Einwendungen, die sich gegen die Steuerpflicht überhaupt oder gegen die im Gewerbesteuermessbescheid festgesetzten Besteuerungsgrundlagen (auch Vorauszahlungsmessbetrag) bzw. gegen die Zerlegung des Steuermessbetrags richten, hat das Finanzamt, das den Steuermessbescheid bzw. den Zerlegungsbescheid erlassen hat, zu entscheiden (siehe Rechtsbehelfsbelehrungen und -fristen dieser Bescheide). Einwendungen dieser Art sollten deshalb unmittelbar an das zuständige Finanzamt gerichtet werden.

Stadt Fürth, Stadtkämmerei

Vollzug des Bundes-Immissionschutzgesetzes -BImSchG;- Antrag auf Erteilung der Genehmigung für die Errichtung und zum Betrieb einer Anlage zur Behandlung von Emulsionen im Anwesen Hafestraße 99, 90768 Fürth

Bekanntmachung

Die Firma Hans Schmidt GmbH, persönlich haftende Gesellschafterin der Mineralölhandel Hans Schmidt GmbH & Co. KG, Mühlthalstraße 24, 90766 Fürth, beabsichtigt am Standort Hafestraße 99, 90768 Fürth, die Errichtung und den Betrieb einer Anlage zur Behandlung von Emulsionen durch eine Ultrafiltrationsanlage und eine Verdampferanlage.

Die Stadt Fürth hat den vorzeitigen Beginn der Errichtung einschließlich der Maßnahmen, die zur Prüfung der Betriebstüchtigkeit der Anlage erforderlich sind, zugelassen. Das Vorhaben ist gemäß § 4 BImSchG und § 1 Abs. 1 i.V.m. Nr. 8.10 a) Spalte 1 des Anhangs der Vierten Verordnung zur Durchführung des BImSchG (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen - 4. BImSchV) genehmigungsbedürftig.

Das Vorhaben wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 Satz 1 BImSchG i.V.m. § 8 Abs. 1 der Neunten Verordnung zur Durchführung des BImSchG (Verordnung über das Genehmigungsverfahren - 9. BImSchV) öffentlich bekannt gemacht.

Der Antrag und die Unterlagen für dieses Vorhaben liegen in der Zeit vom **10. Dezember 2008 bis 9. Januar 2009** jeweils von Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr sowie am Montag-

nachmittag von 13.30 bis 16.30 Uhr bei der Stadt Fürth, Ordnungsamt, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer-Nr. 330, zur Einsichtnahme aus. Außerhalb dieser Öffnungszeiten können individuelle Termine unter der Telefonnummer 974-1491 vereinbart werden.

Etwaige Einwendungen gegen das Vorhaben können vom 10. Dezember 2008 bis 23. Januar 2009 schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Fürth erhoben werden. Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen. Sammeleinwendungen mit unvollständigen oder unleserlichen Namens- oder Adressangaben können nicht berücksichtigt werden.

Die Einwendungen sind dem Antragsteller bekannt zu geben. Auf Verlangen des Einwenders werden dessen Name und Anschrift vor der Bekanntgabe seiner Einwendungen unkenntlich gemacht, wenn diese zur ordnungsgemäßen Durchführung des Genehmigungsverfahrens nicht erforderlich sind (§ 12 Abs. 2 der 9. BImSchV).

Die formgerecht erhobenen Einwendungen werden am **Montag, 16. Februar 2009, 10 Uhr**, bei der Stadt Fürth, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer-Nr. 226, erörtert.

Es wird darauf hingewiesen, dass die formgerecht erhobenen Einwendungen auch bei Ausbleiben des Antragstellers oder von Personen, die Einwendungen erhoben haben, erörtert werden.

Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

**Fürth, 21. November 2008, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Gebäudewirtschaft, Abteilung Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth. **Aktenzeichen:** 2008/0038/602/BA/N.

Vorhaben: Nutzungsänderung einer bestehenden Einzelhandelsfläche im EG und OG in sechs eigenständige Spielhallen;

Grundstück: Würzburger Straße 150,

Gemarkung Unterfarnbach, Flur-Nr. 1463/5, 1463/6.

Antragssteller: Thomas Sommer, Fuchsweg 30, 90411 Nürnberg.

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für o.g. Bauvorhaben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§ 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO -).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 137, eingesehen werden.

Sperrzeit in der Silvesternacht

Die Sperrzeit für Schank- und Speisewirtschaften sowie für öffentliche Vergnügungstätten ist gemäß § 8 der Gaststättenverordnung in der Nacht zum 1. Januar aufgehoben.

**Fürth, 17. November 2008, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**



Öffentliche Ausschreibungen

Auftraggeber: Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106, Telefax 974-3108.

Verfahrensart: Öffentliche Ausschreibung.

Vertragsform: Bauvertrag.

Ausführungsort: Stadtgebiet Fürth.

Auftragsgegenstand: Grünflächenpflege mit ca. 13 ha Mähen von Rasen- und Wiesenflächen ca. 26000 m² Hacken von Pflanzflächen ca. 21000 m Profilschnitt an Sträuchern und Bodendeckern

Unterteilung in Lose: Unterteilung in 5 Lose.

Ausführungsfristen: 1. April 2009 bis 31. März 2011.

Anforderung der Unterlagen: Anforderung oder Abholung ab 10. Dezember 2008 von 8 bis 13 Uhr bei o.g. Adresse gegen Bezahlung eines Betrages von 35 Euro. Bei Anforderung der Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf Konto Sparkasse Fürth 18 (BLZ 762 500 00) oder Postbank Nürnberg 2676 859 (BLZ 760 100 85) beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Ein rechtzeitiger Versand der Verdingungsunterlagen ist nur möglich, wenn die Anforderung mindestens sechs Tage vor Submission bei der Stadt Fürth eingeht.

Schlussstermin für Angebotseingang: Bis spätestens 15. Januar 2009, 14 Uhr, bei der Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 002, 90762 Fürth. Zur Angebotseröffnung sind die Bieter und ihre Bevollmächtigten zugelassen. Die Angebote sind in deutscher Sprache abzufassen.

Angebotseröffnung: Donnerstag, 15. Januar 2009, 14 Uhr.

Kautionen und Sicherheiten: Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag ist die Sicherheit in Höhe von 5 Prozent der Auftragssumme als selbstschuldnerische Bürgschaft zu leisten. Es werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstituts oder Kreditversicherers angenommen.

Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen: Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B in Verbindung mit Nummer 30 ZVB/E.

Rechtsform und Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaften mit bevollmächtigten Vertretern sind zugelassen.

Mindestbedingungen: Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Siehe Vergabeunterlagen (Eignungsnachweis des Bieters).

Bekanntmachung der Wahl des Behindertenrates der Stadt Fürth am 28. Oktober 2008

Der Wahlvorstand hat am 28. Oktober 2008 folgendes Ergebnis der Wahl des Behindertenrates der Stadt Fürth festgestellt:

- 1. Zahl der Stimmberechtigten: **20**
Zahl der Wähler/-innen anhand der Stimmabgabevermerke im Wählerverzeichnis: **18**
Zahl der gültigen Stimmzettel: **17**
Zahl der ungültigen Stimmzettel: **1**
- 2. Insgesamt wurden **12** Behindertenratssitze vergebenen.

- 3. Die nachfolgend unter Nr. **1** bis **12** genannten Personen sind in dieser Reihenfolge zu Behindertenrät/-innen gewählt. Ihre Reihenfolge bestimmt sich nach den für die jeweilige Person abgegebenen gültigen Stimmen unter Berücksichtigung der Mindestbeteiligung nach § 2 Abs. 3 der Satzung über die Bildung, Zusammensetzung eines Behindertenrates der Stadt Fürth vom 23. April 2008 (= 1 garantierter Sitz für jede Organisation).

Gewählte Behindertenräte/Behindertenrätinnen:

Nr.	Nachname, Vorname	Vereinigung	gültige Stimmen
1.	Nachtmann Klaus	Lebenshilfe Fürth	16
2.	Kuhn Erika	MS-SHG Fürth AWO	14
3.	Kleinau Hans-Werner	Diabetiker SHG Fürth	13
4.	Wüstner Lothar	BRK-KV Fürth	12
5.	Krämer Agathe	VdK-OV Fürth Stadt	12
6.	Nohr Frank	Bay. Blinden- und Sehbehindertenbund e.V.	12
7.	Ochsler Ralf	UBB Fürth (Unabhängige Behindertenberatung Fürth)	10
8.	Volleth Renate	SHG-Sozialpsychiatrischer Dienst Fürth	10
9.	Hofer Petra	VdK-OV-Fürth Stadt	12
10.	Ettl Harald	Bay. Blinden- und Sehbehindertenbund e.V.	11
11.	Held Detlef	VdK-OV-Fürth Stadt	10
12.	Kronast Robert	SHG-Sozialpsychiatrischer Dienst Fürth	9

**Fürth, 24. November 2008, Stadt Fürth
Dr. Karl Scharinger, Berufsm. Stadtrat, Wahlleiter für die Wahl des Behindertenrates**

Bindefrist: 14. Februar 2009.
Zuschlagskriterien: Gem. VOB/A § 25.
Nebenangebote: Sind zugelassen.
Sonstige Angaben Nachprüfstelle gemäß § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach.

Öffentliche Ausschreibung

1. Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974 31-06/07, Fax 974 31-08.

2. a) Verfahrensart: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A.

b) Vertragsform: Bauvertrag nach VOB.

3. a) Ausführungsort: Hummelstraße 9, 90768 Fürth.

b) Auftragsgegenstand: Erweiterung, Umbau, Modernisierung und Generalinstandsetzung der Grundschule Burgfarnbach.

b1) Klempnerarbeiten

Eröffnungstermin: 20. Januar 2009, 14 Uhr; LV-Kosten: 20 Euro; Ausführungsfrist: 1. Bauabschnitt: KW 10/2009 bis 15/2009, 2. Bauabschnitt: KW 22/2010 bis 28/2010. Leistungsumfang: 100 m Verblechungen Firstlüfterhaube; 160 m Fallrohre; 200 m Dachrinnen; 125 m Schneefangsystem; 420 m² Blechdachendeckung (Systemdeckung) mit Dämmarbeiten; 850 m² Blechdachendeckung (Systemdeckung).

c) Unterteilung in Lose: Entfällt.

d) Anfertigung von Entwürfen: Entfällt.

4. Ausführungsfristen: Siehe 3. b1).

5. a) Anforderung der Unterlagen bei: Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Zentrale Submissionsstelle, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106/-3107, Fax 974-3108. Verdingungsunterlagen werden bei o.g. Stelle ab dem **4. Dezember 2008** von 8 bis 13 Uhr ausgegeben.

b) Zahlung: Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung eines Betrags gemäß der Aufstellung unter 3.b) abgeholt werden. Bei Anforderung der Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf Konto Sparkasse Fürth 18 (BLZ 762 500 00) oder Postbank Nürnberg 26 76 859 (BLZ 760 100 85) beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

6. a) Schlusstermin Angebotseingang: Siehe 3. b1).

b) Anschrift: Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Zentrale Submissionsstelle, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth.

c) Sprache: Deutsch.

7. a) Bei Eröffnung zugelassen: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

b) Tag, Stunde, Ort: Siehe 3. b) und 6. b).

- energie
- wasser
- dienstleistung
- stadtverkehr



Die infra informiert über die Allgemeinen Fernwärmepreise zum 1. Januar 2009

Die Preise für Fernwärme und Brauchwarmwasser sind an Notierungen des Statistischen Bundesamtes gebunden. Gegenüber dem Preisniveau zum 1. Oktober 2008 haben diese sowohl für leichtes Heizöl (HEL) als auch für schweres Heizöl (HSL) wiederum einen deutlichen Preisanstieg zu verzeichnen. Damit hat das Kostenniveau eine Höhe erreicht, bei dem für die infra eine Preisanpassung unumgänglich ist.

Die Brutto-Arbeitspreise für Fernwärme und Brauchwarmwasser müssen deshalb zum 1. Januar 2009 um rund 3,3 Prozent angehoben werden. Für ein Einfamilienhaus mit zehn Kilowatt (kW) Anschlusswert und einer Jahresmenge von sechs Megawattstunden (MWh) bedeutet dies Mehrkosten von gut 25 Euro im Jahr. Außerdem sind sowohl der Lohnindex als auch der Investitionsgüterindex zur Berechnung der Grundpreise leicht angestiegen. Deshalb steigen die Grundpreise ebenfalls um knapp zwei Prozent.

Aufgrund der Abhängigkeit des Fernwärmepreises vom Ölpreis rechnet der Fürther Energieversorger zum 1. April 2009 jedoch mit einer deutlichen Senkung der Arbeitspreise.

Die infra weist darauf hin, dass aufgrund der geänderten Preisangabenverordnung die Fernwärmepreise in Cent je Kilowattstunde (Ct/kWh) angegeben werden müssen. Die Umrechnung von MWh in Kilowattstunden (kWh) erfolgt mit dem Faktor 1.000.

Damit gelten ab dem 1. Januar 2009 für die Kunden der infra folgende Fernwärmepreise:

	Arbeitspreise		Brutto		Grundpreise jährlich	
	Netto Ct/kWh	Brutto €/MWh	Netto Ct/kWh	Brutto €/MWh	Netto €/kW	Brutto €/kW
Wärmelieferung	7,07	70,70	8,41	84,13	39,45	46,95
	Arbeitspreise		Messpreis		Grundpreise jährlich	
	Netto €/m ³	Brutto €/m ³	Netto €/Jahr	Brutto €/Jahr	Netto €/m ²	Brutto €/m ²
Brauchwarmwasser (bei separater Brauchwarmwassererwärmung im Versorgungsgebiet „Auf der Schwand“)	7,07	8,41	17,50	20,83	1,49	1,77

Die Bruttopreise enthalten die Mehrwertsteuer von 19 Prozent und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.

8. Sicherheiten: Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag ist eine Sicherheit in Höhe von 5 Prozent der Auftragssumme durch selbstschuldnerische Bürgschaft zu leisten. Es werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstitutes oder Kreditversicherers angenommen.

9. Zahlungsbedingungen: Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B in Verbindung mit ZVB.

10. Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

11. Mindestbedingungen: Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Sonstige erforderliche Nachweise siehe Vergabeunterlagen (Eignungsnach-

weis des Bieters). Auf Verlangen sind vom Bieter Eignungsnachweise nach § 8 Nr. 3 Abs. (1) Buchstabe a–f, VOB/A vorzulegen.

12. Zuschlags-/ Bindefrist bis: 21. März 2009.

13. Zuschlagskriterien: Gem. § 25 VOB/A.

14. Nebenangebote: Wertung nach VOB und den Bewerbungsbedingungen.

15. Sonstige Angaben: Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach.

Beschränkte Ausschreibungen

Vorinformation zu beschränkten Ausschreibungen

Die Stadt Fürth beabsichtigt in Kür-

ze eine beschränkte Ausschreibung durchzuführen. Es handelt sich dabei um:

Projekt: Südstadtpark Fürth, Grünflächenpflege 2009;

Umfang: 57000 m² Pflege von Rasen- und Wiesenflächen, davon 40500 m² wöchentliches Mähen mit Spindelmäher; 24000 m² Pflege von wassergeb. Decken; 1500 m² Pflege von Pflanzflächen.

Submission: Voraussichtlich Januar 2009.

Ausführung: 1. April 2009 bis 31. März 2010.

Firmen, die an der oben genannten Ausschreibungen interessiert sind, können bis spätestens Mittwoch, 17. Dezember 2008 ihre schriftliche Bewerbung an die Stadt Fürth, Baureferat-Zentrale Submissionsstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth bzw. per Telefax unter 974-3108 richten. ■



Salon Ramona
Königstr. 13 · Tel. 77 40 63

Herbst Aktion

• im Salon •
Fragen Sie nach unter
77 40 63
Ihr Team Ramona

Ambulanter Sozialer Pflegedienst



Hauskrankenpflege Nürnberg/Fürth

- Ambulante Krankenpflege / medizinische Versorgung
- Intensivpflegeversorgung / Wundtherapie
- Essen auf Rädern / Hausnotruf
- Pflegehilfsmittel / Pflegebedarf
- Kurzzeitpflege / betreutes Wohnen
- Krankenpflege durch Pflegefachpersonal

Informieren Sie sich: 0911 / 77 02 14
www.asp-pflege.de

Mitglied im Deutschen Berufsverband für Pflegeberufe
Vertragspartner aller Kranken- und Pflegeklassen

Blumen – ein Trost in der Trauer

Grabpflege Grabbepflanzung Trauerfloristik



HANNWEG
Eigener Gartenbaubetrieb
in Fürth-Vach
Zedernstraße 12
Telefon 0911/76 11 26

Geschäfte:
90765 Fürth · Erlanger Str. 103
Tel. 0911/790 83 54 · Fax 76 33 26
90419 Nürnberg · Westfriedhof
Tel. 0911/33 14 79

BESTATTUNGEN Geyer

Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen

Wir helfen Ihnen im Trauerfall

0911 / 77 10 38

90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15

Apotheken – Nachtdienste

Mittwoch	3.12.2008	Nr. 8
Donnerstag	4.12.2008	Nr. 9
Freitag	5.12.2008	Nr. 10
Samstag	6.12.2008	Nr. 11
Sonntag	7.12.2008	Nr. 12
Montag	8.12.2008	Nr. 13
Dienstag	9.12.2008	Nr. 14
Mittwoch	10.12.2008	Nr. 15
Donnerstag	11.12.2008	Nr. 16
Freitag	12.12.2008	Nr. 17
Samstag	13.12.2008	Nr. 18
Sonntag	14.12.2008	Nr. 19
Montag	15.12.2008	Nr. 20
Dienstag	16.12.2008	Nr. 21
Mittwoch	17.12.2008	Nr. 22
Donnerstag	18.12.2008	Nr. 23

- 1 Apotheke im Bahnhof-Center**
Gebhardtstr. 2
90762 Fürth, 74 96 74
- 2 Hirsch-Apotheke**
Rudolf-Breitscheid-Str. 1
90762 Fürth, 77 49 26
- 3 West-Apotheke**
Komotauer Str. 45
90766 Fürth, 73 18 54
- 4 Apotheke am Kieselbühl**
Hansastr. 5
90766 Fürth, 73 10 53
- 5 Kreuz-Apotheke**
Schwabacher Str. 25
90762 Fürth, 74 87 60
- 6 Bavaria-Apotheke**
Schwabacher Str. 155
90763 Fürth, 71 24 91
- 7 Adler-Apotheke**
Theodor-Heuss-Str. 2
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90
- 7 Euromed-Apotheke**
Europaallee 1
90763 Fürth, 97 14 11 00
- 8 Jakobinen-Apotheke**
Nürnberger Str. 67
90762 Fürth, 70 68 67

- 8 Apotheke zur grünen Schlange**
Kapellenplatz 1
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
75 17 41
- 9 Berolina-Apotheke**
Königstr. 134
90762 Fürth, 77 26 18
- 10 Mohren-Apotheke**
Königstr. 82
90762 Fürth, 77 01 96
- 11 Apotheke am Prater**
Erlanger Str. 63
90765 Fürth, 79 06 9 31
- 12 Fichten-Apotheke**
Schwabacher Str. 85
90763 Fürth, 77 40 50
- 12 Frosch-Apotheke**
Vacher Str. 462
90768 Fürth, 7 65 86 38
- 13 Park-Apotheke**
Königswarterstr. 18
90762 Fürth, 97 71 50
- 14 Kleeblatt-Apotheke**
Hirschenstr. 1
90762 Fürth, 7 80 65 65
- 15 St.-Pauls-Apotheke**
Amalienstr. 57
90763 Fürth, 77 14 83
- 16 Apotheke im City-Center**
Alexanderstr. 9
90762 Fürth, 7 49 80 44
- 17 Stern-Apotheke**
Mathildenstr. 28
90762 Fürth, 77 02 35
- 18 Schwanen-Apotheke**
Erlanger Str. 11
90765 Fürth, 79 07 3 50
- 19 Billing-Apotheke**
Billinganlage 3
90766 Fürth, 73 14 70
- 20 Dürrer-Apotheke**
Riemenschneiderstr. 5
90766 Fürth, 73 54 00
- 21 Süd-Apotheke**
Flößaustr./Ecke Hätznerstr.
90763 Fürth, 71 37 38
- 22 ABF-Apotheke**
Rudolf-Breitscheid-Str. 41
90762 Fürth, 77 33 36
- 23 Altstadt-Apotheke**
Geleitsgasse 6
90762 Fürth, 77 96 82
- 24 Friedrich-Apotheke**
Friedrichstr. 12
90762 Fürth, 77 16 25
- 25 Alpha-Apotheke (Kalbsiedlung)**
Schwabacher Str. 265
90763 Fürth, 97 1 22 38
- 26 Ronhof-Apotheke**
Ronhofer Weg 16
90765 Fürth, 79 07 7 00
- 26 Apotheke am Stadtwald**
Heilstättenstr. 103
90768 Fürth, 72 27 45

Notdienste

Ärzte
Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist der Rettungsdienst des Bayerischen Roten Kreuzes rund um die Uhr unter Telefon 19222, erreichbar. Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr, sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr, erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 19292 oder 0 18 05 / 19 12 12. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche. Die privatärztliche Akut-Ambulanz in der EuromedClinic, Europaallee 1, Telefon 9714666, ist rund um die Uhr geöffnet. Ärztliche telefonische Beratung ist ebenfalls über die Rufnummer 19292 oder 0 18 05 / 19 12 12 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag und an den Wochenenden die neue Bereitschaftspraxis auf dem Gelände des Klinikums Fürth zur Verfügung. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 19292 oder 0 18 05 / 19 12 12).

Zahnärzte
Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr am **Samstag, 6., und Sonntag, 7. Dezember**, von Zahnarzt Dr. Johannes List, Schwabacher Straße 38, Telefon 77 66 00, am **Samstag, 13., und Sonntag, 14. Dezember**, von Zahnarzt Dr. Bernd Löffler, An der Post 7, Telefon 77 28 00, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst
Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und



Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen

Alexander Dietz – Katja Steib, Waldmeisterstr. 1; Matthias Blank – Daniela Vigas, Finkenschlag 24; Alexander Kollert – Sylvia Böhm, Schönblick 9; Martin Käßmann – Stephanie Fabian, Saalfelder Str. 14; Matthias Hagl – Anne Huber-Maier, Saarburger Str. 12; Mirza Jukic – Sandra Klump, Wiesenstr. 19; Michael Kaim – Beatrix Bruss, Vacher Str. 79; Daniel Meredith – Barbara Skibitzki, Fürth; Tobias Stoll – Andrea Müller, Lesingstr. 18a; Willi Herein, Soldnerstr. 5 – Ekaterina Titowa, Königsberger Str. 33.

Geburten

Sabrina und Benedikt Maier, Tochter Jana, Fürth; Yelena und Ilja Wolf, Tochter Nicole Eva; Jana Möller und Benjamin Meyer, Tochter Antonia Lori Möller,



» Fortsetzung von Seite 28 »
Notdienste

Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 424855-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10 (Rückgebäude), 90443 Nürnberg.

Akut-Dienst

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten, 24 Stunden: Telefon 018 05/3045 05

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. ■

Nürnberg; Roswitha Rösler-Teglas und Arnold Teglas, Sohn Marc Sebastian Teglas, Tuchenbach; Neza Chasan und Kemal Sali, Tochter Buket Sali, Pfisterstr. 5; Stephanie und Daniel Ein, Tochter Letizia, Soldnerstr. 101; Bettina und Andreas Roth, Sohn Gabriel Nico, Jakob-Wassermann-Str. 25; Andrea Gollmann und Frank Kreuzer, Sohn Timeo Kreuzer, Berolzheim Str. 31A; Sabrina Hartmann und Andreas Schneider, Tochter Sofia Hartmann, Vacher Str. 427; Jasmin und Dzenana Sertovic, Tochter Jasmina, Zirndorf; Sabine und Norbert Lindner, Sohn Tobias, Amselweg 24; Natalia Pinnavaria-Raila und Santi Pinnavaria, Tochter Anjeli Josefina Pinnavaria, Zirndorf; Petra und Bernd Engelbrecht, Tochter Juliane, Herrnstr. 2; Andrea und Stefan Karl, Sohn Michael Andreas, Cadolzburg; Martina Hofmann und Alexander Vinson, Sohn Anthony Alexander Vinson, Albrecht-Dürer-Str. 21; Jasmin Matsche und Christian Müller, Sohn Jamie Maximilian Matsche, Cadolzburg; Jacqueline und Damian Zierow, Sohn Yannick, Am Boxwald 15; Jutta Gaudernak und Carsten Reinhardt, Sohn Jaron Gaudernak, Rossittener Str. 2; Dr. Christina und Dr. Alexander Lang, Sohn Leopold Maximilian, Zirndorf; Claudia und Martin Gehringer, Sohn Conrad Daniel, Neustadt/Aisch; Kathrin Studtrucker und Issiaka Kekere, Sohn Kenny Ibrahim Studtrucker, Blumenstr. 39a; Sonja und Markus Müßigbrodt, Tochter Sarah, Im Stöckig 56; Daniela Clubb und Peter Sörgel, Tochter

Emma Clubb, Laubenweg 1; Jasmin und Mathias Lange, Sohn Lennox, Laubenweg 19; Valentina und Alexander Ikkert, Tochter Luisa, Langenzenn.

Eheschließungen

Dr. Edgar Zaus – Cosima Wagner, Bisloher Hauptstr. 4; Christian Scherm – Christine Radloff, Fürth; Klaus Stengl, Rudolf-Schiestl-Str. 25 – Ute Scheppan, Isaak-Loewi-Str. 23; Jörg Thomsen – Ramona Pscherer, Steingartenweg 5; Arton Rexhepi – Xhevahire Sgogjeva, Fürth; Richard Urban – Alice Walter, John-F.-Kennedy-Str. 32; Stefan Krapf – Heidi Weigel, Marienstr. 41; Gerold Ludwig – Melanie Ebenhöch, Fürth; Martin Durst – Ramona Mayer, Karolinenstr. 118; Giuseppe Arancio Febo – Susanne Sonntag, Erlanger Str. 1.

Sterbefälle

Eva Geitner (37), Dr.-Mack-Str. 36; Erich Pirk (91), Stiftungsstr. 9; Margarete Precht (89), Rudolf-Breitscheid-Str. 2; Anna Eckstein (94), Benno-Mayer-Str. 5; Lev Pritula (59), Waldstr. 14; Gerhard Ditz (84), Foerstermühle 4; Barbara Seibel (89), Am Grüner Park 46; Johann Höfler (81), Weiherhofer Str. 50; Barbara Geiger (85), Greifswalderstr. 61; Julie Hirneiß (87), Schwabacher Str. 129; Helene Pöhl (86), Wilhelms-havener Str. 56; Raimund Weiner (87), Friedrich-Ebert-Str. 4; Walter Funke (86), Herderstr. 44; Margarete Dietrich (96), Lauf a.d. Pegnitz; Klara Wrobel (92), Rosenstr. 16; Dorothea Sonntag (86), Steubenstr. 31; Udo Hofer (52), Ama-

lienstr. 70; Anna Eckart (88), Nordring 56; Alois Fleischmann (93), Landsberg am Lech; Horst Milde (68), Fürth; Ursula Künzel (75), Nürnberg; Lydia Steinwender-Meier (61), Westliche Waldringstr. 24b. ■

Ab sofort günstige Winterpreise!

HITZ

im Familienbesitz seit 1906

**GRABMALE
BILDHAUEREI
NATURSTEINBETRIEB**

Friedenstraße 32 · 90765 Fürth
Telefon 790 61 95 · Fax 79 13 82

info@hitz-naturstein.de
www.hitz-naturstein.de

BETTEN MAISEL

Original deutsche Gänsefedern und Daun
in Spitzenqualität, moderne Bettenreinigung,
Abholung und Zustellung

Mo-Sa 9-12.30 + 14.30-17.30 | Königstraße 47
Mittwoch nachmittag geschlossen | Telefon 77 17 51

**BEREITSCHAFTS
PRAXIS FÜRTH**
DER ÄRZTEGENOSSENSCHAFT MITTELFRANKEN

Anmeldung ist nicht erforderlich!

Öffnungszeiten: Mittwoch 15-19 Uhr
Samstag, Sonn- und Feiertage 9-18 Uhr

Die Bereitschaftspraxis befindet sich im Klinikum Fürth in der alten Kinderklinik (EG links) · Jakob-Henle-Straße · U-Bahn-Halt »Klinikum«

SIEBENKÄSS
GRABMAL · BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG

Erlanger Str. 88 · ☎ 790 71 36

Freundliche Beratung,
günstige Preise,
kompetente Ausführung!



Infos für Rückenschmerzpatienten

Die EuromedClinic bietet mit dem ersten interdisziplinären Rückenschmerzszentrum in Mittelfranken eine neue Anlaufsstelle für Patienten mit Rückenproblemen. Alle derzeit verfügbaren konservativen Therapien und Operationsmöglichkeiten, insbesondere Wirbelsäulenchirurgie, werden sowohl bei akuten als auch bei chronischen Beschwerden angeboten. Einzigartig ist

zum Beispiel eine vierwöchige Intensivtherapie, die vor allem Patienten mit chronischen Rückenschmerzen eine Verbesserung ihrer Lebensqualität zusichert. Weitere Informationen gibt es unter www.euromed.de



Vortrag „Herzinfarkt“

Der Vortrag „Herzinfarkt: Vermeidbares Risiko?“ findet am **Mittwoch, 10. Dezember, um 17 Uhr** in der AOK Fürth, Königswarterstraße 28, statt. Referentin ist Brigitte Noll, Fachärztin für Allgemein- und Ernährungsmedizin. Platzreservierungen nimmt die AOK telefonisch unter Rufnummer 74 34-123 entgegen. Der Zugang zum Vortragsaal im zweiten Obergeschoss ist am Nebeneingang in der Gabelsberger Straße.



Blut spenden

Der nächste Blutspendetermin findet am **Dienstag, 9. Dezember, von 14.30 bis 20 Uhr** im Rotkreuzhaus Fürth, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Mitzubringen sind der Blutspendepass oder ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).



Infotag rund um's Laufen



Foto: Mittelsdorf

Informationen zum Laufsport und dem Fürther Marathon können alle Interessierten am Informationstag erhalten.

Alle Interessierten können sich bei den Organisatoren des Fürther Marathons zum Thema Laufen und Laufsport sowie über den nächsten Metropolmarathon informieren. Es stehen Lauftrainer am **Sonntag, 14. Dezember, ab 10 Uhr** auf dem Gelände des TV Fürth 1860, Coubertinstraße 9–11 für Hobby- und Freizeitläufer sowie für Anfänger zur Verfügung. In Kurzvorträgen wird der theoretische Bereich dieser Sportart beleuchtet. Gleichzeitig finden vor Ort in regelmäßigen Abständen Trainingseinheiten auf dem Sportgelände und im Fürther Stadtwald statt. Verschiedene

Trainingsmethoden, wie Lauf-ABC, Tempodauerlauf, Bahntraining, Fahrtspiel, aber auch der gesundheitsorientierte Dauerlauf, Dehnen und Stretching werden vorgestellt. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, sich umzuziehen und zu duschen. Wer außerdem dann noch Fragen zum Fürther Marathon, Halbmarathon, den Schülerläufen und dem Volkslauf hat, ist beim Informationstag an der richtigen Stelle. Weitere Auskünfte gibt es im Internet unter www.metropolmarathon.de und bei Bernd von Trill vom Sportamt, Telefon 974-1204 oder 810 11 92.



Marathonis feiern Geburtstag



Foto: privat

Die Kinder und Jugendlichen der Down-Syndrom-Marathonstaffel feiern gemeinsam mit den Organisatoren des Metropolmarathons am Sonntag, 14. Dezember, ab 9.30 Uhr auf dem Gelände des TV Fürth 1860, Coubertinstraße 9–11, ihren ersten Geburtstag. Die Marathonis um Initiatorin Anita Kinle beginnen mit einem zwei Stunden und zehn Minuten langem Ausdauertraining. Alle Interessierten sind eingeladen, mit den Sportlerinnen und Sportlern ein paar Runden zu laufen. Ein Besuch von Oberbürgermeister Thomas Jung ist auch geplant. Im Anschluss an den Lauf wird der Wettkampfplan zusammengestellt. Weitere Informationen bei Anita Kinle unter Telefon 7205 66 oder im Internet unter www.down-syndrom-marathonstaffel.de.



Stadtmeisterschaft im Skilanglauf

Das Sportamt der Stadt Fürth veranstaltet am **Samstag, 7. Februar, um 12 Uhr** die Stadtmeisterschaft im Skilanglauf im Wintersport-Zentrum Silberhütte bei Bärnau. Ausrichter ist der Deutsche Alpenverein, gestartet wird in den Kategorien Schüler, Jugend, Junioren, Damen und

Herren. Die Strecke ist zehn Kilometer lang, die Busfahrt nach Bärnau kostet 12 Euro. Meldeschluss ist am Freitag, 30. Januar. Interessierte Personen und Vereine können sich an das Sportamt wenden. Nähere Informationen erteilt Thomas Koenig, Telefon 974-1900.



Sportangebote

Nordic Walking mit Baby durch den Stadtwald, mit Trainerin Martina Kölbl und Trageberaterin Sylvia Galster, ab **Dienstag, 9. Dezember, jeweils von 10 bis 11 Uhr**, Treffpunkt Parkplatz NH Hotel. Stöcke, Tragetücher und -hilfen können ausgeliehen werden. Infos und Anmeldung unter Telefon 801 57 66 oder im Internet unter www.keep-nordicwalking.de.

rum Kronacher Straße 140. Beginn für den zweiten Kurs ist am **15. Januar, jeweils donnerstags von 20.10 bis 21.25 Uhr**, Gemeindesaal St. Martin, Hochstraße 12. Weitere Informationen unter Telefon 75 71 18.

Neue Qigong-Kurse, SpVgg Greuther Fürth, **Start am 13. Januar, jeweils dienstags von 9.30 bis 10.45 Uhr**, Sportzent-

rum Kronacher Straße 140. Beginn für den zweiten Kurs ist am **15. Januar, jeweils donnerstags von 20.10 bis 21.25 Uhr**, Gemeindesaal St. Martin, Hochstraße 12. Weitere Informationen unter Telefon 75 71 18.



Fürther Sportschau

Die Schützen der Schießsportgemeinschaft Dynamit Fürth e.V. haben in der Bundesliga Luftpistole, Gruppe Süd, den ersten Platz errungen.

Engelhaftes Weihnachtspakete

SPORTFORUM
Das Gesundheits-Studio in Fürth

Rückenfitness-Zentrum®
by Dr. WOLFF

vom Gesundheits-Studio SPORTFORUM
Für Sie selbst oder zum Verschenken an Ihre Engel



Weihnachts-Engel Vitalpaket

Gesundheits-Startpaket inklusive
Anamnese, Blutdruckmessung, Messung von Ge-
wichts- und Körperfeiteanteil, Koordinationstest,
Sauerstofftest, Beweglichkeitstest, Back-Check,
Herzkreislaufstest, Erstellung eines individuellen
Trainingsplans, Geräte-Einweisung und
4 Wochen Training mit allem was dazu gehört.

nur 59,-*

Weihnachts-Engel Rücken- fitnesspaket

Die Rücken-Personal-Trainerstunde inklusive
Back-Check (Kraftmessung für Bauch- und
Rückenmuskulatur) und Rückentraining unter
Anleitung.

nur 29,-*

Weihnachts-Engel Wohlfühlpaket

10 Kursstunden Ihrer Wahl
(Wirbelsäulengymnastik, Stretching, BMW
(Bauch-Muss-Weg), Beckenbodentraining mit
anschließendem Saunabesuch.

nur 79,-*

Alle Gutscheine sind engelhaft verpackt!
Einfach vorbeikommen und Mitnehmen:

Unsere Öffnungszeiten

Montag	8:00 - 22:00
Dienstag-Freitag	8:00 - 21:30
Samstag	15:00 - 19:00
Sonntag	10:00 - 14:00

SPORTFORUM - Das Gesundheits-Studio

Löwenplatz 4-8 | 90762 Fürth | direkt hinter der Stadthalle | 0911 778936

info@sportforum-fuerth.de | Besuchen Sie uns auch im Internet: www.sportforum-fuerth.de



Das Rehwild



Foto: natuerlich-fuerth.de

Rehe werden oft als kleine Hirsche bezeichnet. Ein Irrtum, der wahrscheinlich auf ihre biologische Zugehörigkeit zu den Trughirschen (Odocoiloidea) zurückzuführen ist. Echte Hirsche wie der Dam- oder Rothirsch gehören zur Unterfamilie Cervinae. Beide Arten sind also Paarhufer bzw. Schalenwild und Wiederkäuer, aber jede gehört zu einer anderen Unterfamilie. Rehwild ist in Mitteleuropa überall verbreitet. Einer der stärksten Bestände – im Verhältnis zur Jagdfläche – findet sich in Bayern. Der bevorzugte Lebensraum ist der strauchreiche Mischwald mit angrenzenden Feldern. Aufgrund des Freizeitverhaltens der Menschen mit einer dadurch enormen Beunruhigung der scheuen Rehe sind diese Tiere zwischenzeitlich weitgehend nachtaktiv – sie weichen dem Trubel in der Natur so gut es geht aus. Was aber nicht heißt, dass man Rehe, etwa in den Niederungen entlang von Straßen in vegetationsreichen Gegenden, nicht auch am Tag sieht. Dementsprechend sollten Autofahrer den Fuß vom Gas nehmen. Wegen überhöhter Geschwindigkeit passieren häufig Wildunfälle, bei denen nicht selten Geiß und Kitz verunglücken.



Hornissen und Rote Mordwanzen



Foto: Ulrich Knapp

„Drei Stiche töten einen Menschen, sieben Stiche ein Pferd“ – die Hornisse gilt bei vielen Menschen noch immer als gefährliches, angriffslustiges Ungeheuer. Dass dies keineswegs so ist, möchte der Hobbyfotograf und ehrenamtliche Hornissenbeauftragte der Stadt Fürth, Ulrich Knapp, zeigen. Seine faszinierenden Nahaufnahmen von räuberischen Insekten sind in der städtischen Umweltplanung im Erdgeschoss des Sozialrathauses, montags bis freitags, jeweils von 9 bis 16 Uhr zu bestaunen. Der 57-Jährige möchte damit sein Lebensmotto „Ehrfurcht vor dem Leben“ nach dem Spruch von Albrecht Schweitzer weitergeben.



Die Biotonne im Winter

Im Winter können an frostigen Tagen die Bioabfälle in der Mülltonne festfrieren. Die Müllabfuhr hat in diesen Fällen selbst bei mehrfachen Entleerungsversuchen oft keine Chance, den Abfall aus der Tonne zu kippen und es bleiben Reste zurück.

Mit einfachen mechanischen Hilfsmitteln, wie einem Spaten oder einer angespitzten Latte, kann das Gefrorene vorsichtig von der Behälterinnenwand abgelöst werden. Keinesfalls sollte aber von außen auf den kalten Behälter geschlagen werden.

Die Umweltplanung rät außerdem zu folgenden Vorsorgemaßnahmen:

Biotüten verwenden: Bitte alle Bioabfälle in den kostenlos erhältlichen Papiertüten sammeln. Auch aus Hygienegründen sollen die Küchenabfälle nie lose in die Tonne geworfen werden. Auf keinen Fall Kunststoff-Müllbeutel verwenden, da diese nicht kompostierbar sind. Papiertüten gibt es in der Amtsstelle Nord, Stadelner Hauptstraße 96, bei der Müllabfuhr, Mainstraße 51, am Königsplatz 2 (Pavillon im Innenhof) und

bei den Recyclinghöfen Atzenhof in der Vacher Straße und am Güterbahnhof sowie in zahlreichen Schreibwarenläden im gesamten Stadtgebiet.

Zeitungspapier auf den Tonnenboden legen: Einige zerknüllte Blätter Zeitungspapier auf den Boden der leeren Biotonne oder zwischen die Abfälle legen, dadurch wird die Gefahr des Einfrierens reduziert.

Warmes Plätzchen: Bei Frost soll die Biotonne möglichst dicht an die Hauswand oder Garage gestellt werden.

Die clevere Alternative

Mit Biomülltüten aus Maisstärke kann der Bioabfall noch einfacher entsorgt werden. Die Tonne wird so gegen Verschmutzung und Frost mit einem passenden Sack geschützt. Der Müll kann nicht festfrieren und die Tonne ist nach der Leerung sauber. Die großen Säcke gibt es bei Schreibwaren Lippert in der Kaiserstraße 85 und in verschiedenen Geschäften, die Gartenabfall- und Müllsäcke verkaufen.

Bei Rückfragen steht die Abfallberatung unter der Rufnummer 974-1260 gern zur Verfügung. ■



Foto: Umweltplanung

Die Umweltplanung gibt Tipps bei der Entsorgung von Biomüll.



Umfassendes Klimaschutzkonzept vorgestellt und vom Stadtrat verabschiedet

Zehn-Punkte-Programm soll CO₂-Ausstoß verringern – Maßnahmenpaket auf breite Basis gestellt – Mehrere Dienststellen und Einrichtungen beteiligt

Foto: Mittelsdorf



Im elan, auf dessen Dach eine leistungsstarke Photovoltaikanlage umweltfreundlichen Solarstrom produziert, stellten Klimaschutz- und Solarbeauftragten Johann Gerdenitsch, Oberbürgermeister Thomas Jung und Umweltreferent Christoph Maier (v. li.) das Klimaschutzkonzept vor.

Für Oberbürgermeister Thomas Jung stellt der Klimaschutz nicht nur eine nationale und internationale Aufgabe dar, sondern auch eine lokale. Da 80 Prozent der CO₂-Emissionen aus Städten erfolgen, diese aber nur 0,5 Prozent der Fläche der Erde bedecken, sei es wichtig, dass auch Kommunen handeln. Zusammen mit Rechts-, Umwelt- und Ordnungsreferent Christoph Maier und dem Klimaschutz- und Solarbeauftragten Johann Gerdenitsch hat der OB ein Klimaschutzkonzept ausgearbeitet, das dieser Tage der Öffentlichkeit vorgestellt und bereits vom Stadtrat verabschiedet wurde.

Wichtig sei dabei laut Jung, dass das Gesamtpaket nicht auf einem Pfeiler ruhe, sondern auf breite Füße gestellt werde. Mehrere Dienststellen und Einrichtungen seien bei der Umsetzung des insgesamt zehn Punkte umfassenden Programms beteiligt. Ein wesentlicher Bestandteil ist dabei die **Energieeinsparung** in städtischen Gebäuden und Einrichtungen. So wird zum Beispiel die neue Maischule seinen Energiebedarf ausschließlich aus Erdwärme und Solarenergie decken (wir berichteten). Andere Grundschulen wie am Kirchenplatz und in der Soldnerstraße erhalten Fassadendämmungen. Für die neue Feuerwache auf dem MTV-Gelände und die benachbarte Innen-

stadtturhalle sind Heizanlagen aus erneuerbaren Energien vorgesehen.

Angedacht ist laut Maier darüber hinaus, für das Jüdische Museum und das Rathaus die Abwasserwärme der Kanalisation zu nutzen. Ein Projekt, das sich allerdings noch im Anfangsstadium befinde. Konkret ist hingegen, dass die gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft (WBG) 100000 Euro für energetische Sanierungsmaßnahmen ihres Gebäudebestands erhält.

Und um den Verbrauch zu steuern und zu kontrollieren, wird ab 2009 jährlich ein Energiebericht über das abgelaufene Jahr für alle städtischen Gebäude vorgelegt. Einher geht der Auftrag an das **Beschaffungswesen**, zukünftig einen Schwerpunkt auf den Erwerb energiesparender Elektrogeräte und Beleuchtungssysteme zu legen.

Ein wesentlicher Beitrag für den Klimaschutz sieht Jung im weiteren Ausbau des **Radwegesetzes**. Angestrebt ist nach seiner Aussage, den Etat kurzfristig um 50 Prozent auf 150000 Euro, langfristig auf 200000 Euro zu erhöhen. So könne man die Führerinnen und Führer ermutigen, öfter auf das Auto zu verzichten. Daher sei auch ein Ziel, den **Öffentlichen Personennahverkehr** (ÖPNV) durch attraktive Angebote weiter zu entwickeln. Schon

jetzt verfüge man über einen der höchsten ÖPNV-Anteile deutscher Städte mit 30,46 Millionen beförderten Personen im Jahr 2007. „Wir wollen diesen weiter ausbauen und um zwei Prozent pro Jahr erhöhen,“ so der OB.

Zusätzliche **Erdgastankstellen und Erdgaskraftfahrzeuge** der infra fürth gmbh sollen ebenso zu einer Verringerung des CO₂-Ausstoßes beitragen wie der **Ein-satz erneuerbarer Energien**.

„Von 2002 bis 2007 hat sich der Strom, der in Fürth mit Photovoltaikanlagen gewonnen wird, von 195000 auf sechs Millionen Kilowattstunden und damit um den Faktor 30 erhöht“, erklärte Jung. Eine Entwicklung, die fortgesetzt werde. Hinzu kommen die Nutzung von Wasserkraftanlagen wie am Ufersteg oder der Brückenstraße, des Deponiengases in Atzenhof und von Biogasanlagen wie die an der Ritzmannshofer Straße.

Weitere wichtige Säulen des Zehn-Punkte-Programms zum Klimaschutz sind die **Modernisierung der Straßenbeleuchtung und Ampelanlagen** sowie der Ausbau von **Blockheizkraftwerken und Kraftwärmekoppelungen** im gesamten Stadtgebiet. Ein Anliegen der Stadt ist zudem, dass **verdichtetes stadtnahes Bauen** gefördert wird und nicht große Flächen verbraucht werden. Beispielhaft seien nach Jung die Wohnbauprojekte Carrera-Areal, Golfpark Atzenhof oder die nun beginnende Besiedlung des alten Tucher-Geländes. Wenn neue Baugebiete ausgewiesen werden, sollen in Zukunft-

stadtplanerische Vorgaben für energiesparende Bauweisen sorgen. Immer eine Zielsetzung bleibt für das Stadtoberhaupt auch, **öffentliches Grün** auszudehnen. Zum Beispiel durch die Pflanzung von 1000 neuen Bäumen und die Neuanlage von „grünen Inseln“ im Stadtgebiet. Auch die Gesamtfläche der Landschaftsschutzgebiete soll in der Zeit bis 2014 erhöht werden.

Webasto
Feel the drive

Standheizung. Willkommen im warmen Auto.

Komfort • Sicherheit • Umwelt- und Motorschonung

www.standheizung.de

Wir beraten Sie gerne!

FUCHS GmbH

90763 Fürth
Georg-Benda-Str. 7
Tel. 0911/7849081

Wertstoffzentrum Veitsbronn GmbH

Gebrauchtes in großer Auswahl für Menschen in der Region

Gebrauchtwarenhof

- Kleiderladen
- Möbel
- Elektrogeräte
- Haushaltswaren
- Phonogeräte
- Beleuchtung
- Bücher
- Selbstanlieferung
- Abholgeräte
- Wohnungsauflösung
- Information

Selbstanlieferung

Alle funktionsfähigen Waren, die leicht und gut zu transportieren sind, können Sie bei uns direkt abgeben.

Z. B. Bekleidung, Bücher, Haushaltswaren, Beleuchtung

Industriestraße 46
Rückgebäude
90765 Fürth / Bislohe
Buslinie 179
Haltestelle Bislohe-Nordring

☎ (09 11) 3 07 32-0

Montag bis Freitag
09 bis 18 Uhr
Samstag
09 bis 16 Uhr
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

www.gebrauchtwarenhof.de



Kleinanzeigen

Stellenangebote

Neben- oder hauptberuflich
job.ernaehrung.plus.de

Fam. Unternehmen sucht neben-, hauptberuflich zuverl. & ehrl. Mitarb. Tel.: 74 60 40

Kaufe & Verkaufe

Hochbett zu verkaufen b200 x t90 x h100 cm, Naturholz, mit integriertem Schrank und ausziehbaren Wäschefächern, Schreinerarbeit, sehr gut erhalten, Preis VS. Tel.: 0162/260 36 26

Stimmungsv. Ölgemälde »Ländl. Idylle« b 113 x h 63 cm, orig. Marwitz, VB 190 €; Smoking m. Plisseehemd u. Fliege Gr. 58/60, 1 x getragen, 120 €. Tel.: 75 83 32

Suche alte Mercedes, BMW, VW, Audi. Tel.: 0162/494 95 71

Gesundheit & Wellness

Effiziente Shiatsu-Behandlungen durch erfahrene Heilpraktikerin, Shiatsu Praxis Vera Smitt, Friedenstr.10, 90765 Fürth, Tel.: 71 80 51, www.shiatsu-fuerth.de

Med. Fußpflege im Klinikum Fürth für alle Problemfälle. Hausbesuche möglich. Interessant für Diabetiker! Behandlung auf ärztliche Verordnung. Informieren Sie sich unter Tel.: 787 19 65

Metabolic-Balance-Ernährungsprogramm (erstellt nach Ihren Blutwerten) = Mit natürlichen Nahrungsmitteln zu mehr Vitalität u. Wohlfühlgewicht. Kostenlose Info: Heilpraktikerin Gabriele Ott, Tel.: 76 23 46, www.heilpraktikerin-ott.de

Kosmetik in Oberfürberg, Praxis R. Becker, Kosmetik, Wellness, Einzelwimpernverlängerung, Fußpflege, Geschenkgutscheine, Tel.: 600 38 40

Vorbeugen ist alles! Fuß- und Handpflege von erfahrener, staatlich geprüfter Fachpflegerin mit langjähr. Berufserfahrung. Termin nach Vereinbarung. Tel.: 79 35 22

Gestylt von Kopf bis Fuß – Wo? Studio Relax, Schäßburger Str. 23, 90765 Fürth, Tel.: 756 71 66, www.studiorelax-kunze.de

Med. Fußpflege, nur Hausbesuche. Tel.: 790 88 55

Systemische(r) Familienaufsteller (in) Ausbildung: 10 Wochenendmodule (ca. 140 Std.). Einstieg jederzeit möglich. Infos unter Tel.: 767 09 13 und haraldkriegbaum.de/Ausbildung

Wellness- und Gesundheitssport in der SpVgg Greuther Fürth, Kronacher Straße 140. Modernes Rückentraining, mittwochs 18.15 Uhr; Aerobic-Pilates-Mix, Maiturnhalle, donnerstags 18.30 Uhr; Skigymnastik, montags 19.30 Uhr. Die Turnabteilung. Einfach besser. Info Tel.: 75 71 18

Kosmetikpraxis Jutta Hacker - ganzheitl. Behandlungen und med. Fußpflege – Geschenkgutscheine – In der Berten 42 (nahe FürtherMare), Tel.: 733 03 63

Systemisches Familienstellen, Sa. 6.12.08 in Fürth, 13 Uhr. Kosten 90 € bzw. 18 € für Stellvertreter. Anmeldung & Info Tel.: 979 03 37 od. www.reikischule-fuerth.de

Medizinisches Qi Gong – Meinem Körper gebe ich selbst Gesundheit, Tel.: 0171/262 58 62, www.medical-qigong.de

Über den Körper die Seele heilen, Hilfe bei körperl. u. seelischen Krisen m. biodynamischer Körper- u. Psychotherapie nach G. Boyesen. Monika Lehnert, Tel.: 975 90 99, Praxis Hopfenscheune

L & E Nagelstudio im HH, 3Min. von U-Hbf, Bus und Parkpl. Angebot bis 30.1.09: Neumodellage 25 €, Auffüllen 24 €, 90762 Fürth, Gebhardtstr. 2, Tel.: 780 52 05

Raus aus dem Stress! Gönnen Sie sich 5 Std. Auszeit und lassen Sie sich verwöhnen. Mehr Info unter Tel.: 75 15 13 oder www.praxisbeck.de

Geschenke-Tipp: Urlaub für Ihre Füße Gutschein für Fußpflegebehandlung bei: Mobile Fußpflege, Brigitte Dollinger, Tel.: 368 54 41

Feldenkrais-Wochenendkurs Schwerpunkt: Beckenboden 13. und 14.12.08 Hopfenscheune Fürth. Info Tel.: 974 93 57

Feldenkraisgruppen in der Praxisgemeinschaft Hopfenscheune. Neue Gruppen starten am 5.1.09. Montags 12 x um 15.45, 18.30 und 20.15. Infos Tel.: 974 93 57



Vorschau

Die nächste Ausgabe der **StadtZEITUNG** erscheint am **17. Dezember 2008** u.a. mit diesen Themen:

- Neue Attraktion für Fürth-Touristen
- Haushalt 2009
- Tipps für Silvester

Anzeigenschluss 9. Dezember
Kleinanzeigenschluss 10. Dezember 12 Uhr

[StadtZEITUNGspezial]

Weihnachten und Neujahr

Erscheinungstag 17. Dezember
Anzeigenschluss 9. Dezember

Lebens[T]räume

Erscheinungstag 21. Januar 2009
Anzeigenschluss 13. Januar 2009

Themen:

Handwerk – gestern und heute
Bauprojekte in Fürth



Impressum

Herausgeber: Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion: Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf, Birgit Gaßner, Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage: 65.000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise: 24 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck: Presse Druck Oberfranken GmbH & Co.KG, Gutenbergstraße 1, 96050 Bamberg

Verteiler: Direktwerbung Franken, Tel. 0911/96 98 10

Layout und Anzeigen:

design department fürth,
Rosenstraße 13, 90762 Fürth
Telefon 0911/76 67 14-40
Fax 0911/76 67 14-41
fsz@designdepartment.de
www.designdepartment.de
Von design department gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.



WIR SUCHEN DIE BESTEN Stylisten / Innen & Auszubildende

SIE ...

- gehen gerne mit Menschen um
- haben immer ein Lächeln auf den Lippen
- sind engagiert, ehrgeizig, flexibel & verantwortungsbewusst
- sind kreativ & legen Wert auf eine Top-Beratung
- bilden sich gerne weiter
- wollen mehr als Andere

Agello Frieseure
Königstraße 132
90762 Fürth
Mobil: 01 72 - 86408 11



WIR BIETEN

- Spaß bei der Arbeit
- eigenverantwortliches Arbeiten
- engagiertes & motiviertes Team
- Teamgeist
- außergewöhnliche Atmosphäre
- kreative Entfaltungsmöglichkeiten
- Top Aus- & Weiterbildung
- leistungsbezogene Bezahlung
- Perspektiven

Öffnungszeiten:

Mo – Fr 9.00 – 19.00 h
Samstag 9.00 – 16.00 h



» Fortsetzung von Seite 34 »
Kleinanzeigen

Zeitlose Schönheit mit der dermo-kosmetischen Wirkstoffkosmetik von Reviderm und Cellucur. Lassen Sie Ihre Haut dank der Mikrodermabrasion wieder durchatmen. Studio Relax, Schäßburger Str. 23, 90765 Fürth, Tel. 7567166

Unterricht & Sport

Neu! Vorkindergarten-Gruppe, Eltern/Kind 1-3 Jahre, donnerstags 10.30 Uhr; Kinder-Aerobic, dienstags 15.45 Uhr; Turnen und Leichtathletik ab 6 Jahre, montags 17 Uhr. Sportzentrum Kronacher Straße 140. Die Turnabteilung der SpVgg Greuther Fürth – Einfach Klasse! Info Tel.: 75 71 18

Für Grundschüler! Mehr Freude am Lernen haben und bessere Leistung erzielen. Gebe Hilfe und Unterstützung, komme ins Haus. Tel.: 322 32 50

Professionelle Nachhilfe, individuell und günstig! Kostenlose Probestunde. Tel.: 7874474, www.nachhilfeschule-fuerth.de

Aikido Anfängerkurs, Erwachsene dienstags 18.15-19.45 Uhr. SV Poppenreuth, Kreuzsteinweg 15. Jugendliche (ab 12 J.) mittwochs 18.30-20Uhr, Turnhalle Pestalozzi-Str. 20. Info Tel.: 70 88 62. Mehr unter www.aikido-fuerth.de.

Die Malwerkstatt in der Gustavstr. 6 bietet Tages-/Abendkurse in Malen auf Keilrahmen, Mutter-Kind und Geburtstagsmalen an. Auftragsmalerei. Info u. Termine Tel.: 739 59 99

Keramik-Werkstatt für Kinder von 8-12 J., ab 16.1.09 (6x), Atelier Jakob, Robert-Koch-Str., Info/Anm. Tel.: 530 38 84

Dog ok! Erfahrener Hundebildner bietet individuellen und tiergerechten Einzelunterricht zu fairen Preisen. Tel.: 06164/62 99 29

English For You! Für Beginners bis Basic Business English. Sprache erlernen, Kenntnisse auffrischen, Übungen, Konversation. Unterricht in kleinen Gruppen (4-5 Personen), vormittags, nachmittags, abends. Ziel: Englisch als Umgangssprache – ohne viel Grammatik – verstehen und sprechen. Monatlicher Beitrag – keine zeitliche Bindung. Information u. Anmeldung: Peter Roth, Rudolf-Breitscheid-Str. 27, 90762 Fürth, Tel.: 741 73 12 od. Mobil 0172/814 25 09

Der bunte Töpferladen in der Gustavstr. 6 bietet Tages- und Abendkurse in Töpferei. Mutter-Kind- und Geburtstagsstöpferei, Gestaltung von Mosaiken. Info u. Termine Tel.: 739 59 99

PC-Computer-Internet-DSL-ISDN-Hilfe, www.net-e.de. Tel. 0911/77 14 96

Gymnastin gibt Nachhilfe in allen Fächern außer Latein bis zur 8. Klasse. Tel.: 76 74 69

Verschiedenes

Verschenken Sie doch einen Mosaik-Workshop bei der Künstlerin Iris Rauh zu Weihnachten. Geschenkgutscheine für 150 € erhältlich. Termine 2009 für ein Kreativ-Wochenende am Grünen Markt: 14./15. März, 21./22. März und 11./12. April. Infos + Anmeldung: www.mosaikgestaltung.de und Tel.: 74 76 33. Ich freue mich auf Sie!

Schmuck-Schnellreparatur-Service vom Fachmann, Ohessa Fürth, Königstraße 77, immer Mi, Do, Fr von 11-18 Uhr.

12 Jahre Mobildisco aus Vach. Speziell für Hochzeiten, Geburtstage usw., Hits von Oldies bis aktuell und Licht-Show. Tel. u. Fax: 76 50 91

Faszination Bogenschießen, ab sofort Bogenschießseminare, Erlebnis Tipi für Groß und Klein, geistige Freiheit durch Meditation, positives Umfeld schaffen durch spezielle Räucherungen von Wohn-/Geschäftsräumen! Event für Fam./Betriebsfeiern. Pfan Cante, Königsstr. 23, Fürth. Tel. 375 75 69.

Annahme von biologischer Teppichwäsche, Polstermöbel-Teppichbodenreinigung, Teppichreparatur. Günstig, kompetent. Ohne Anfahrtskosten! Tel.: 375 75 69.

Malkurs-Geschenk mit Langzeitwirkung. Info und Gutschein im Atelier Gesa Will Tel.: 976 14 39, www.gesa-will.de

Entwicklungsbegleitung bei Übergängen und Krisen bei Erwachsenen, Förderung von Kindern und Jugendlichen mit AD(H)S, zur Selbstwertstärkung u.v.m. Jeden 1. Mittwoch im Monat 18.30 h: Kennen lernen und Experimentieren mit der heilsamen Methode Arbeit am Tonfeld®. Verdeckte Dynamiken aufspüren und erfolgreich lösen durch Beratung, Coaching und Auf-

stellungsarbeit mit Einzelnen, Paaren und Familien. Katharina Hager www.k-hager.de Tel.: 749 86 52

Geschäftsempfehlungen

Grafische Arbeiten persönlich und individuell. Sie planen einen neuen Werbeauftritt oder möchten einen bereits bestehenden auffrischen? Dann rufen Sie mich unter Tel. 36 26 64 an oder per E-Mail: info@TanjaRose.de

Hilfe bei Scheidung: Scheidungsfolgen kostengünstig ohne Gericht regeln. Info bei Rechtsanwältin S. Helmling. Tel.: 99 96 80 90

Von Frau zu Frau, rund um den PC biete ich kompetente Hilfe, Beratung, Schulung. Tel.: 971 20 34

Büroservice-Herold.de, speziell für Existenzgründer, Handwerker, kleine und mittelständische Betriebe. Tel.: 92 31 84 38

Schuldnerberatung – fachkundige Hilfe bei Verbraucher- und Regelsolvenz RAe Dr. Maeder & Partner, Fürth, Tel.: 78 07 80

Ihr Friseur in der Südstadt Friseurladen Edith Reimann, Flößbastr. 89, Tel.: 71 34 25

Mode von expresse und Jackpot im Traumhaus, Alexanderstr. 4, Fürth, immer Mi.-Fr. 14.30-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr.

Ich biete Hilfsdienste an: Hausordnung; Renovieren: Malen, Tapezieren, Verputz u. Maurerarbeiten, Verlegen von Terrassen, Gehwegen, Laminat. Zuverl. u. preiswert. Gartenarbeiten aller Art, schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Tel.: 46 93 94, Mobil 0170/173 44 04

Druckaufträge aller Art. Herstellung der Vorlagen, Druckabwicklung, Lieferung. Visitenkarten, Flyer, Broschüren, Bücher etc. Gestaltung, Internetseiten, Illustrationen, Fotos, Anzeigen, Text. Tel. 77 70 09 oder info@hhvogel.de. ■

Hilfe bei Schulden Schuldnercoaching Unternehmensberatung
E. Hopfengärtner
Tel.: 0911 – 78 75 296
www.hopecon.de

Wir sind ein zertifizierter Fachbetrieb, spezialisiert auf Industriegasanlagenbau.

Wir suchen einen

Metall- oder Heizungsbauer mit abgeschlossener Berufsausbildung
(Vollzeit)

für Gas-Rohrleitungsbau & Montagetätigkeiten – Bereitschaft zum Außendienst ist erforderlich. Gute Kenntnisse im Löt- und Schweißen sowie Grundkenntnisse am PC werden erwartet, FS III ist erforderlich.

Wir bieten eine interessante Tätigkeit in einem harmonischen Team mit überarbeitsfähiger Bezahlung. Interne Weiterbildung ist für uns selbstverständlich.

Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an

 Gasttechnik GmbH
Katzwanger Hauptstr. 98
90453 Nürnberg

 **Ute's Hundesalon**

Scheren, trimmen, baden und individuelle Beratung

Kaiserplatz 2 · 90763 Fürth
Telefon 0911-801 31 16
Handy 0170-320 53 73

Schnelle und unbürokratische Hilfe

bei finanziellen Problemen jeder Art. Faire Erfolgsprämie, keine Rechts- und/oder Steuerberatung

Roland Lutter (Bankkaufmann)
Telefon (0911) 78 79 343

Kostenlos holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.

Tel.: 0911 / 70 53 69

GOLDANKAUFSTELLE NÜRNBERG
SOFORT BARGELD
für Altgold Tageshöchstpreise

Goldschmuck · Goldmünzen · Goldbarren · Golduhren · Zahngold · Brillanten...

Wir machen jedes Gold zu Geld -
und das seit über 30 Jahren

Münzen-Schmuck-Edelmetallhandel G. Riegel
Nürnberg-City · Ludwigstr. 41 · ☐ Weisser Turm

Der Nikolaus kommt zu Flamme!



**Samstag,
6. Dezember
von 11 - 16 Uhr**

kommt der Nikolaus mit schönen
Weihnachtsgeschichten u. kleinen
Präsenten für brave Kinder



**Präsent-
Korb**
von Flamme Möbel.
Sie bestimmen
den Betrag.
ab
25,-



**Geschenk-
Gutschein**
von Flamme Möbel.
Sie bestimmen den Betrag.



**Glühwein
1,-**



alkoholfrei

**Premium
Partner** 
**der SpVgg
Greuther Fürth** 

Hardstr. 80 · 90766 Fürth
Mo. - Fr.: 10.00 - 19.00 Uhr,
Sa.: 10.00 - 18.00 Uhr

Mehr für wenig

Flamme[®]
MÖBEL
www.meeehr.com